

Lista de Propiedades de la Comuna de San Miguel que Serán Rematadas por no Pago de Impuestos a los Bienes Raíces [Páginas 9, 10 y 11]

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 7 DE NOVIEMBRE DE 1963 — PRECIO: E\$ 0.10 — N.º 16.773

Edición de 22 páginas — Precio: E\$ 0.10	
Crónica, Pág. 1	Social, Pág. 13
Redacción, Pág. 2	Deportes, Pág. 14
Política, Pág. 3	Religión, Pág. 15
Cámara, Pág. 4	Arte, Pág. 16
Consejo, Pág. 5	Magazine, Pág. 17
Económicos, Pág. 6	Cartas, Pág. 18

Reconoció Khrushchev:

En Berlín Estuvo a Punto de Desatarse la Guerra Nuclear

Serenidad norteamericana evitó el conflicto, dijo, y agregó "que si el convoy militar de EE. UU. hubiese avanzado, lo habría hecho sobre nuestros cadáveres"

Acuerdo para investigación astronómica



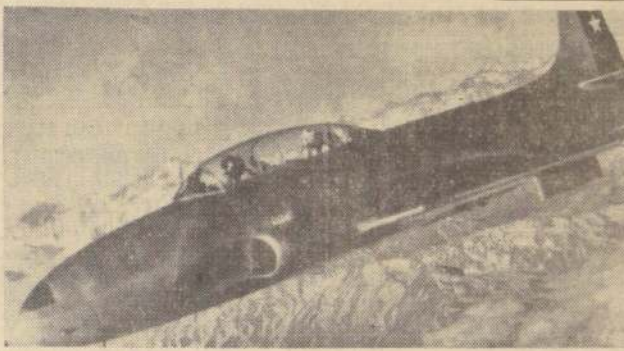
El Gobierno de Chile y la Organización Europea para la Investigación Astronómica en el Hemisferio Austral, acordaron ayer la construcción en el territorio chileno de un observatorio astronómico que será el más grande del mundo. La obra se realizará por cuenta de los países integrantes de la Organización: Alemania, Bélgica, Francia, Países Bajos y Suecia. Chile, por su parte, concede las facilidades, prerrogativas y franquicias necesarias. El Observatorio se instalará cerca de la ciudad de La Serena. El Convenio fue firmado ayer

en una ceremonia realizada en el Salón Rojo de la Cancillería, por el Ministro de Relaciones Exteriores interino, Enrique Ortúzar, por Chile, y por el Director General de la Organización, profesor Otto Heckmann. En el grabado, durante la firma del documento, aparecen sentados, de izquierda a derecha, el profesor Heckmann y el Ministro Ortúzar. Atrás, el Subsecretario Pedro Díaz, y los jefes y funcionarios de esa Secretaría de Estado, Luis Cubillos, Luis Castellón, Julio Riehmüller y Hugo Lea-Plaza.

97 personas ilesas al caer un Jet

LONDRES, 6 (UPI). — Urgente. — Un avión a reacción de la "Transcandinavian-Airways" que llevaba 97 personas a bordo, cayó esta noche en un campo de coles, al tratar de despegar del aeropuerto de Londres, pero un portavoz de la compañía dijo que no había habido víctimas. "No ha habido víctimas —manifestó—; no hemos recibido informe de que nadie haya resultado lesionado." El portavoz manifestó que el avión no había despegado aún de la pista. Añadió que había a bordo 84 pasajeros adultos, tres tripulantes de la empresa y tres niños, así como una tripulación de siete. El avión, un quadrimotor, debía ir de Londres a Montreal en el vuelo TC 861.

Ejercicios bélicos efectúan hoy



En el Campo Militar de Peñahue, Colina, se efectuará hoy en la mañana el ejercicio combinado en el que tomarán parte tropas de la Escuela de Infantería de San Bernardo, aviones a reacción de la Fuerza Aérea y fuerzas de paracaidistas de los Estados Unidos. Interpondrán asimismo, unidades de la artillería. El programa dado a conocer por el Comandante en Jefe del Ejército, dice que el ejercicio se ajustará al siguiente orden: 10 a 10.15 horas, demostración de los paracaidistas de combate; 10.15 a 10.30 horas, lanzamiento de paracaidistas deportivos norteamericanos; 10.40 a 11.45 horas, ataque de un Batallón de Infantería con apoyo de la artillería y de aviones a propulsión a chorro T-33; de 11.45 a 12 horas, lanzamiento de los paracaidistas de combate, pertenecientes al Curso de Comandos. En el grabado, aparece uno de los seis aviones de combate que intervendrán en los ejercicios de hoy.

MOSCU, 6 (UPI). (Por Des del F. Gilmore). — El Primer Ministro Nikita Khrushchev dijo hoy a un grupo de norteamericanos que la Unión Soviética premeditadamente obstruyó el paso de un convoy norteamericano que se dirigía a Berlín y lo derivó dos días "para ver su reacción" y dijo que la guerra podría haber comenzado si los norteamericanos hubiesen tratado de abrirse paso a la fuerza. Khrushchev manifestó que si el Ejército de Estados Unidos hubiese tratado de avanzar por la fuerza con su convoy el bloqueo blindado soviético en la autopista, hubiese tenido que marchar "sobre nuestros cadáveres" y posiblemente hubiese desatado la guerra.

Más adelante manifestó que habían colocado los vehículos blindados soviéticos en la autopista para "ver vuestra reacción y averiguar si comenzaban a disparar o no" declaró Khrushchev y "mucho nos alegra que no lo hayan hecho". El jefe del Gobierno soviético habló con un grupo de ejecutivos norteamericanos en el Kremlin y dijo también que la Unión Soviética no había abandonado su idea de enviar un hombre a la Luna.

Señaló luego, volviendo al tema de Berlín y la guerra, que podía estar seguro, dada la capacidad de sus proyectiles, que la guerra se libraba al otro lado del océano.

SU VERSION

En lo que constituye la primera declaración de una alta fuente soviética sobre el bloqueo del convoy norteamericano, Khrushchev manifestó que los soviéticos accedieron a levantar ese bloqueo solo una vez que los norteamericanos se sometieron al sistema de focalización soviético. Khrushchev dijo que al ser los convoyes norteamericanos no obedecen en el futuro los métodos soviéticos, serán nuevamente retenidos.

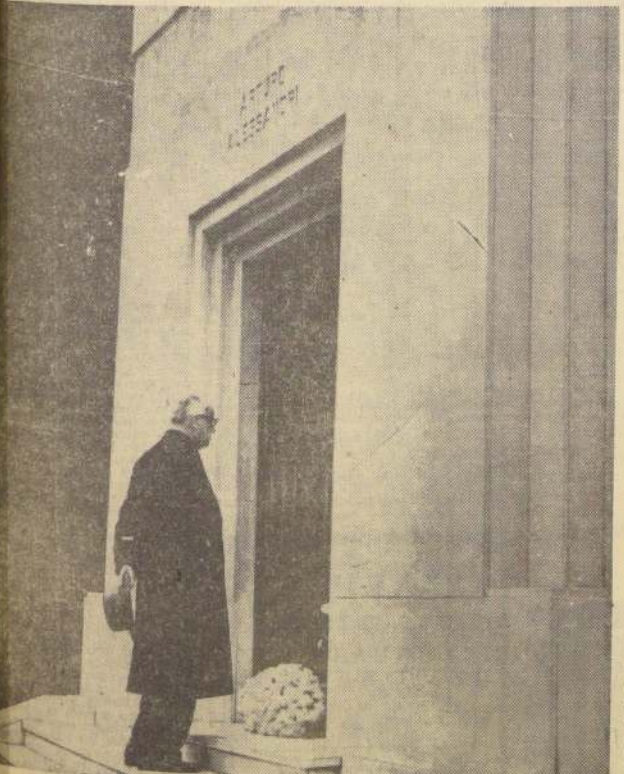
La versión de Khrushchev no está de acuerdo con la del Ejército de EE. UU., que dijo que su convoy de 12 camiones y 44 hombres fue autorizado para pasar por unidades blindadas soviéticas tras la demora de 41 horas, sin haber obedecido las instrucciones rusas de abrir las puertas posteriores de los camiones y sin que los soldados se arriesgasen.

PELIGRO DE GUERRA. Khrushchev, en una entrevista de tres horas con un grupo de 20 ejecutivos de corporaciones norteamericanas, dijo que es "difícil decir" que hubiese ocurrido si las tropas

Aumento del crédito bancario acordó el Banco Central ayer

Financiamiento de exportaciones de productos agropecuarios. Con el fin de aumentar la línea crediticia de los bancos particulares, para que los comerciantes y productores puedan cumplir sus compromisos de fin de año, el Banco Central acordó una tercera rebaja en el encaje que los bancos particulares deben mantener en forma permanente, durante la sesión de Directorio efectuada ayer. Esta rebaja será de un 1 por ciento, en el mes de noviembre, y de un 2 por ciento, en el mes de diciembre. La fecha de vigencia es el 1.º de diciembre.

Ante la tumba de su madre



El Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, medita ante la tumba de su madre, doña Rosa Ester Rodríguez de Alessandri, quien falleció el 6 de noviembre de 1937. El jefe del Estado asistió a una misa en la mañana de ayer que se ofició en la

Capilla del Cementerio General en memoria de su señora madre, con motivo del nuevo aniversario de su fallecimiento, y luego se dirigió al Mausoleo de la familia Alessandri, a depositar una ofrenda floral.

Visión educacional de 3 países



Sergio Undurraga gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, dio una visión de la educación planificada en tres países americanos.

Destrucción de armas convencionales propone el Brasil para desarme general

Ecuador, en las Naciones Unidas, defendió el derecho de los países de la América Latina de procurar un tratado de desnuclearización en su región.

NACIONES UNIDAS, 6. — (UPI). (Por Bruce W. Munn). — Brasil propuso hoy que las reservas estratégicas de armas convencionales antiguas se destruyan como primer paso para el desarme general completo. El delegado brasileño Geraldo de Carvalho Sillos, recordando la dificultad de armonizar los planes de desarme soviético y occidental, dijo a la Comisión Central Política de la Asamblea General que la destrucción de las armas antiguas significaría por lo menos comenzar a abordar el problema.

El brasileño dijo: "Al cabo de tantos años de hablar del desarme si siquiera una granada se ha retirado de los arsenales del mundo... cualquier acuerdo sobre la destrucción de las armas ordinarias antiguas ejercerá por lo menos un efecto psicológico beneficioso y disipará por lo menos un ápice del sentimiento de desengaño evidente que tan frecuentemente producen las negociaciones del desarme". De Carvalho Sillos, hablando por el Brasil, que es miembro influyente del grupo neutral de ocho naciones que participan en las pláticas de Ginebra sobre armamentos, sugirió que se destruyeran algunas armas antiguas.

Lea Hoy el Suplemento Deportivo

Serán construidos 3.500 kilómetros de caminos en zona devastada por sismos

Primeras propuestas del Plan de Caminos Transversales se abren el 15 de noviembre, por CARLOS CASTILLO CH.

Obras camineras de fundamental importancia para el desarrollo económico de las provincias devastadas por los sismos de 1960 se pondrán en marcha el 15 de noviembre próximo cuando se abran las propuestas públicas convocadas por el Ministerio del ramo para los proyectos señalados en la provincia de Osorno y que forman parte del Plan de Caminos Transversales de la Zona Devastada. El Plan de Caminos Transversales de la Zona Devastada comprende obras en diez provincias del país, desde Suble hasta Chiloé, con un total de 3 mil 500 kilómetros de caminos y con una inversión de 19 millones de dólares y 76 millones de escudos. La pauta de proyectos incluye 107 caminos, puentes y otras obras accesorias, entre las que figura el puente sobre el Río Devastado. (PASA A LA PAGINA 2)

PELIGRO DE GUERRA. Khrushchev, en una entrevista de tres horas con un grupo de 20 ejecutivos de corporaciones norteamericanas, dijo que es "difícil decir" que hubiese ocurrido si las tropas

COLEGIALAS EN LA MONEDA



Un canastillo de mimbre con la fruta típica de su zona, la chirimoya, obsequiaron al Presidente de la República las alumnas de las sextas preparatorias de la Escuela N.º 3 de Quillota, quienes fueron ayer durante algunos minutos huéspedes de La Moneda. Las niñas, acompañadas de sus profesoras, recorrieron luego los salones y pasillos de Palacio. En el grabado, las colegialas se sumergen en los albores de la república, leyendo el Acta de Proclamación de la Independencia, cuya réplica se guarda en la Sala de Consejo, en una vitrina protegida por una cortina de felpa azul, al igual que el resto del mobiliario, y por unas seguras puertas de fierro. En la parte superior de la vitrina, el escudo nacional.

Alumna de Enfermería



Actos se inició la celebración de la Alumna de la Escuela de Enfermería de la Universidad de Chile, con la que se está alcanzando especiales durante el desarrollo del programa

ARMARON COMITE PRO PASCUA LOS NIÑOS CAMPESINOS

Preside la señora Marcela Durán Neumann, hermana del candidato nacional a la Presidencia de la República.

Los radicales han conseguido en Santiago un Comité Pro Pascua Rural, el objeto de la cual es preparar, durante la Navidad, un programa de actividades para los niños campesinos. El Comité de Santiago eligió como su presidenta a la señora Marcela Durán Neumann, hermana del candidato nacional a la Presidencia de la República, y ha fijado provisionalmente su domicilio en Plaza Caupolicán N.º 303.

Proporcionarán feliz Navidad a los hijos de los Carabineros

La Dirección General de Carabineros, en el marco de su programa de bienestar social, está preparando una fiesta navideña para los hijos de los carabineros. La fiesta se realizará en el Jardín de Salinas de Establecimiento, este torneo asegura la participación de los mejores jugadores nacionales que concurrirán a la final, para optar por el premio de la mejor actuación. La fiesta se realizará en el Jardín de Salinas de Establecimiento, este torneo asegura la participación de los mejores jugadores nacionales que concurrirán a la final, para optar por el premio de la mejor actuación.

CONCURSO HIPICO

El día sábado, 23 de noviembre, a las 21.30 horas, se llevará a efecto en el Estadio de la Escuela de Carabineros, ubicada en Antonio Varas N.º 1842, un Festival Artístico en el que se presentará "La Verberna de la Paloma", espectáculo que ha venido exhibiendo con todo éxito el Conjunto de Arte Hispánico del Estadio Español.

UTATU CARLOS FUE CLARADO REO

El abogado comunista Carlos Gutiérrez fue declarado inocente por el Tribunal de Apelaciones de Santiago, en un proceso que se instruyó contra él a raíz de haber cometido delitos de injurias y calumnias.

CENA BAILABLE

Finalmente, para el 7 de diciembre próximo, a las 21.30 horas, se llevará a efecto en el Estadio de la Escuela de Carabineros, ubicada en Antonio Varas N.º 1842, un Festival Artístico en el que se presentará "La Verberna de la Paloma", espectáculo que ha venido exhibiendo con todo éxito el Conjunto de Arte Hispánico del Estadio Español.

Donación de ropa para la Población "San Gregorio"

El Comité Unido de Damas, presidido por la señora María de Labra, ha emprendido una campaña para recolectar ropa para la población de San Gregorio. La ropa consiste en prendas para niños, desde atuendos completos para guaguas recién nacidas, hasta pantalones, medias y vestidos para niñas de 12 años. Fue recordada por el comité y será repartida según las necesidades de los pobladores.

Charla Científica del Profesor F. CASASBELLAS

Hoy a las 19.30 horas hablará por Radio Universidad Técnica del Estado, el doctor Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse a las ciudades prefabricadas, sus ventajas y a otros recientes avances científicos.

Formaron comité para ayudar a damnificados del huracán del Caribe

Presidido por la titular de la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, señora Luisa Schaeffer de Del Río, se constituyó en la sede de dicha organización el Comité Nacional de Ayuda a los Damnificados del Caribe, con el fin de iniciar una campaña en todo el país para reunir fondos y ayudar a los miles de familias que quedaron desamparadas a raíz del reciente huracán que destruyó regiones de esa parte del continente.

Formaron comité para ayudar a damnificados del huracán del Caribe

Presidido por la titular de la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, señora Luisa Schaeffer de Del Río, se constituyó en la sede de dicha organización el Comité Nacional de Ayuda a los Damnificados del Caribe, con el fin de iniciar una campaña en todo el país para reunir fondos y ayudar a los miles de familias que quedaron desamparadas a raíz del reciente huracán que destruyó regiones de esa parte del continente.

Formaron comité para ayudar a damnificados del huracán del Caribe

Presidido por la titular de la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, señora Luisa Schaeffer de Del Río, se constituyó en la sede de dicha organización el Comité Nacional de Ayuda a los Damnificados del Caribe, con el fin de iniciar una campaña en todo el país para reunir fondos y ayudar a los miles de familias que quedaron desamparadas a raíz del reciente huracán que destruyó regiones de esa parte del continente.

Formaron comité para ayudar a damnificados del huracán del Caribe

Presidido por la titular de la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, señora Luisa Schaeffer de Del Río, se constituyó en la sede de dicha organización el Comité Nacional de Ayuda a los Damnificados del Caribe, con el fin de iniciar una campaña en todo el país para reunir fondos y ayudar a los miles de familias que quedaron desamparadas a raíz del reciente huracán que destruyó regiones de esa parte del continente.

Formaron comité para ayudar a damnificados del huracán del Caribe

Presidido por la titular de la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, señora Luisa Schaeffer de Del Río, se constituyó en la sede de dicha organización el Comité Nacional de Ayuda a los Damnificados del Caribe, con el fin de iniciar una campaña en todo el país para reunir fondos y ayudar a los miles de familias que quedaron desamparadas a raíz del reciente huracán que destruyó regiones de esa parte del continente.

Construcción escolar planificada es base del éxito en USA, México y Puerto Rico

Ejecutivos de Sociedad Constructora informaron de su viaje a estos tres países

Una conferencia de prensa para informar sobre los resultados de su viaje de estudio a los Estados Unidos, Puerto Rico y México, ofrecieron ayer los ejecutivos de la Sociedad Constructora de Edificios, S.A., Sergio Undurraga y Arturo Holguín.

Fue una experiencia interesante, porque siempre es útil comparar —expresó Undurraga, gerente de la Sociedad—. Puerto Rico nos dio una visión aproximada de lo que nosotros hacemos en materia educativa. Estados Unidos nos mostró el futuro que podremos alcanzar, y México nos ofreció un ejemplo de su empuje y dinamismo para afrontar un déficit educacional bastante más elevado que el nuestro.

Undurraga y Holguín viajaron invitados por la Agencia para el Desarrollo Internacional, para observar el planeamiento y la construcción escolar, como, asimismo, el sistema financiero de estos tres países. Su conclusión es que las soluciones que se aplican en estas tres naciones no pueden trasladarse a nuestra realidad; pero, al establecer comparaciones, nos damos cuenta de que es posible mejorar muchos aspectos en Chile, sobre todo la planificación general.

AVANCE DE PUERTO RICO

Sergio Undurraga manifestó que en Puerto Rico el desarrollo económico es extraordinario en este momento, debido a la gran afluencia de capital privado norteamericano. Los estadistas en poco tiempo 600 industrias.

REPARAN DAÑOS DEL SERVICIO TELEFONICO EN ALAMEDA O'HIGGINS

Minutos antes del mediodía de ayer, se produjo una avería en los cables troncales y dos cables de intercomunicación de la Planta Telefónica automática "Unión Americana". A raíz de ello, casi la mayoría de los teléfonos que están conectados a esa planta, quedaron afectados. Personal técnico de la Compañía de Telefonos de Chile, de inmediato se puso a trabajar para reparar los daños, los que por ser de bastante magnitud, no pudieron quedar terminados ayer mismo. Se restableció el servicio telefónico en forma normal poco antes de las 12 horas de hoy.

Los daños se produjeron cuando obreros que trabajan en la instalación de semáforos en Alameda esquina de Unión Americana, rompieron cables troncales que están tendidos en forma subterránea. Hace poco, la instalación de semáforos también provocó un daño en esta línea, lo que ocasionó una interrupción de servicio en Alameda.

Exposición sobre tareas del INDAP harán ante delegados a Jornadas Agronómicas

Interesantes trabajos se han presentado al torneo.

Ayer continuaron sus sesiones de trabajo las Comisiones que, en el marco de las XIV Jornadas Agronómicas, se celebran en nuestra capital, para la realización de la Campaña Agronómica de Chile, que este año se realizará como una contribución a la "Campaña Mundial Contra el Hambre", auspiciada por la FAO en un programa internacional.

La Comisión que preside Dionisio Pavez estudió temas preparados por los profesores Carlos Rodríguez, Fernando Espinoza, René Cornejo, Fanny Keller y del propio presidente de la Comisión.

Por su parte, la Subcomisión de Ganadería trabajó sobre los temas presentados por Ricardo Sepúlveda, Ricardo Rolando y Leonardo Basso.

El profesional Rubén López, que encabeza la Comisión C, y sus colaboradores, trataron los temas presentados por Eduardo Espinoza, O. Mondaca, Eduardo Jordán, José Barrios y Alejandro Valenzuela.

Finalmente, la Comisión presidida por la señora Adriana Ramírez, analizó los trabajos de Braulio Rubio, Gustavo Amador, Oscar Garrido, José Volosky, Gastón Leal y Lucía Muñoz.

Al mediodía de hoy, el vicepresidente ejecutivo del Instituto de Desarrollo Agrario, ofrecerá un coctel a los delegados.

Charla Científica del Profesor F. CASASBELLAS

Hoy a las 19.30 horas hablará por Radio Universidad Técnica del Estado, el doctor Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse a las ciudades prefabricadas, sus ventajas y a otros recientes avances científicos.

Formaron comité para ayudar a damnificados del huracán del Caribe

Presidido por la titular de la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, señora Luisa Schaeffer de Del Río, se constituyó en la sede de dicha organización el Comité Nacional de Ayuda a los Damnificados del Caribe, con el fin de iniciar una campaña en todo el país para reunir fondos y ayudar a los miles de familias que quedaron desamparadas a raíz del reciente huracán que destruyó regiones de esa parte del continente.

El Comité ha recibido ya algunas valiosas ayudas en dinero y en alimentos y medicinas, y en información próxima se publicará la lista completa de estas donaciones.

El Comité no encarga hacer un llamado a personas, instituciones, industria y comercio, para que envíen su ayuda a la sede de ORNU, Monjitas 689, Oficina 46. Al mismo tiempo, solicita la cooperación en trabajos de la campaña para reunir la ayuda que nuestro país tiene la obligación de brindar, puesto que fue beneficiado en pasados desastres, con la ayuda generosa y oportuna de la solidaridad internacional.

Formaron comité para ayudar a damnificados del huracán del Caribe

Presidido por la titular de la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, señora Luisa Schaeffer de Del Río, se constituyó en la sede de dicha organización el Comité Nacional de Ayuda a los Damnificados del Caribe, con el fin de iniciar una campaña en todo el país para reunir fondos y ayudar a los miles de familias que quedaron desamparadas a raíz del reciente huracán que destruyó regiones de esa parte del continente.

El Comité ha recibido ya algunas valiosas ayudas en dinero y en alimentos y medicinas, y en información próxima se publicará la lista completa de estas donaciones.

El Comité no encarga hacer un llamado a personas, instituciones, industria y comercio, para que envíen su ayuda a la sede de ORNU, Monjitas 689, Oficina 46. Al mismo tiempo, solicita la cooperación en trabajos de la campaña para reunir la ayuda que nuestro país tiene la obligación de brindar, puesto que fue beneficiado en pasados desastres, con la ayuda generosa y oportuna de la solidaridad internacional.

Formaron comité para ayudar a damnificados del huracán del Caribe

Presidido por la titular de la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, señora Luisa Schaeffer de Del Río, se constituyó en la sede de dicha organización el Comité Nacional de Ayuda a los Damnificados del Caribe, con el fin de iniciar una campaña en todo el país para reunir fondos y ayudar a los miles de familias que quedaron desamparadas a raíz del reciente huracán que destruyó regiones de esa parte del continente.

El Comité ha recibido ya algunas valiosas ayudas en dinero y en alimentos y medicinas, y en información próxima se publicará la lista completa de estas donaciones.

El Comité no encarga hacer un llamado a personas, instituciones, industria y comercio, para que envíen su ayuda a la sede de ORNU, Monjitas 689, Oficina 46. Al mismo tiempo, solicita la cooperación en trabajos de la campaña para reunir la ayuda que nuestro país tiene la obligación de brindar, puesto que fue beneficiado en pasados desastres, con la ayuda generosa y oportuna de la solidaridad internacional.

Consul de Israel y su esposa



Procedente de Israel arribó a Los Cerrillos, el Consul de ese país en Chile, Samuel Goren, y esposa. Fueron recibidos en el aeropuerto por el Embajador israelí y miembros de la colonia residente. Goren asumirá hoy sus funciones.

EXPOSICION AGRICOLA DE OSORNO INAUGURARA EL MINISTRO BARBOSA

La 41a. Exposición Agrícola y Ganadera de Osorno será inaugurada mañana, en una ceremonia que se iniciará a las 13 horas, por el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, quien se dirige esta noche a esa ciudad.

El Secretario de Estado viajó acompañado por el Director General de Agricultura y Pesca, Raúl León y otros funcionarios del Ministerio.

Tanto el Ministro Barbosa como sus acompañantes aprovecharán la oportunidad para tomar contacto con los agricultores de la provincia de Osorno, con el objeto de imponerlos de los principales problemas que los afectan.

En lo que respecta a la Exposición, más de cincuenta expositores de Cautín a Chile levantaron sus stands, que han sido visitados por el público, desde la fecha de la apertura, el lunes último.

El Banco de Londres y América del Sud, Lido., abrirá Agencia en Providencia

En una fecha próxima, el Banco de Londres abrirá una Agencia en Avenida Providencia 3047.

La inauguración de esta nueva Agencia es sólo un paso en un programa de expansión que el Banco de Londres y América del Sud, Su Presidente, Sir George Bolton, dentro de las líneas de una política optimista y progresiva, está dando especial énfasis al desarrollo de los servicios bancarios en América Latina.

El Banco de Londres que celebró el 27 de septiembre de 1952 su centenario de actividades comerciales en Sudamérica, cuenta en Chile con sucursales en Valparaíso, Concepción y Punta Arenas, además de su Casa Central en Santiago. Constituye una organización mundial con ramas en Europa y las Américas.

El principal objetivo de esta ampliación de sus servicios que representa la inauguración de su Agencia Providencia, es facilitar el desenvolvimiento de sus negocios a las firmas y personas domiciliadas en el Barrio Alto.

EXPOSICION

En el Stand del Hospital de Plantas, Lo Borquez, podrá efectuarse la consulta que, de forma gratuita, sobre problemas de huerto o jardín, y adquisición de plantas, se ofrece a los visitantes.

En lo que respecta a la Exposición, más de cincuenta expositores de Cautín a Chile levantaron sus stands, que han sido visitados por el público, desde la fecha de la apertura, el lunes último.

ULTIMOS DEPARTAMENTOS

CENTRALISIMOS en el Edificio SOCOLIT

SAN PABLO 1372

ENTRE AMUNATEGUI y TEATINOS, a 5 cuadras de Plaza de Armas.

También Locales Comerciales

DESCUENTO E 18.057.-

10% al Contado y Saldo Asociaciones de Ahorro y Corv.

Vende por cuenta de mandantes:

BANCO ISRAELITA DE CHILE

COMISIONES DE CONFIANZA SAN ANTONIO 76

ASCENSORES, CALEFACCION CRITTALL, INCINERADOR. Departamentos de dos dormitorios, recibos, terrazas, balcones, servicios. Compras exentas de Impuestos: Global complementario, contribuciones, herencia. RENTAS LIBRES. Acogidos al DFL-2 de 1959

SOLO EL PESCADO ES UN ALIMENTO SABROSO, COMPLETO Y SANO

Merlucita por flash

SOLO EL PESCADO ES UN ALIMENTO SABROSO, COMPLETO Y SANO

V. TEXTO DEL DEBATE.

Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 4.ª, 5.ª, 6.ª, y 7.ª, están a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario). — Se han recibido: 1.º Dos Mensajes, con los que Su Excelencia el Presidente de la República remite a la consideración del Congreso Nacional los siguientes proyectos de ley:

El primero, incluido en la actual Legislatura Extraordinaria de Sanación, que autoriza a la Municipalidad de San Felipe para contratar empréstitas.

El segundo, que crea la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, y establece normas sobre asistencia social y económica a los escolares.

2.º Tres oficios del señor Ministro del Interior, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados, que se indican, acerca de las materias que se señalan.

Del señor Cademartori, relativo a la muerte del Oficial Civil de la localidad de Yumbay, don Eduardo Uribe López.

Del señor Dueñas, referente a la construcción de un Cuartel de Bomberos en la ciudad de Parí.

Del señor Puentes, sobre la inclusión en la actual Legislatura Extraordinaria de Sanación de la categoría de los Juzgados de Villavieja y Puerto Saavedra.

3.º Dos oficios del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados, que se indican, respecto de las siguientes materias:

Del señor Argandoña, acerca de la construcción de una planta de tratamiento de aguas en la localidad de Camela.

Del señor Zepeda, relativo a la labor que desarrolla la Sociedad Asilador de Cooperativas Pesqueras en Coquimbo.

4.º Tres oficios del señor Ministro de Obras Públicas: Con el primero, contesta el que se le dirigió en nombre de la Corporación, referente a la construcción del camino de kilómetro catorce a la localidad de Chepu, provincia de Chile.

Con los dos restantes, contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados, que se indican, sobre las materias que se señalan.

Del señor Mombreg, respecto del nuevo trazado del camino de Freixa y Villavieja.

De los señores Melo y Montecinos, acerca de los dividendos cobrados a los habitantes de la Población "Leandro Schilling", de San Fernando.

5.º Tres oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados, que se indican, relativos a las siguientes materias:

Del señor Cossio, referente a irregularidades que se habrían producido en la Oficina de Servicio de Seguro Social de Coquimbo.

Del señor Sivoi, sobre irregularidades que se habrían producido en la distribución de las casas de la Población "Leandro Schilling", de San Fernando.

De los señores Naranjo, Estradiz y Escobar, respecto de la construcción de una población, por la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en la ciudad de Curico.

6.º Un oficio del señor Ministro de Salud Pública, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Millas, acerca de la instalación de un cementerio particular en la comuna de La Cisterna.

7.º Una moción del señor Teitelboim, con la que inicia un proyecto que modifica la Ley 11.860, sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades, en la relación de su plazo, promulgar los reglamentos, ordenanzas o decretos municipales.

8.º Dos presentaciones. Con la primera, el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Sommar, solicita permiso constitucional para ausentarse del país.

Con la segunda, don Guillermo Álvarez Escobar, solicita copia autorizada del informe y antecedentes del proyecto que dio origen a la Ley N.º 14.568, que lo benefició.

9.º Una comunicación del señor Presidente de la Junta de Adelanto de Arica, con la que, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 6.º de la Ley 13.638, remite copia del presupuesto de ese organismo para el año 1964.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Terminada la Cuenta.

1.º PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAÍS SOLICITADO POR EL EX MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, DON CARLOS MARTÍNEZ SOMMAR.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — El señor Carlos Martínez Sommar, ex Ministro de Relaciones Exteriores, ha solicitado permiso constitucional para ausentarse del país.

Se le permite a la Honorable Cámara, se concederá al permiso solicitado.

Acordado.

2.º COPIA AUTORIZADA DE LOS ANTECEDENTES QUE DIERON ORIGEN A UNA LEY DE INTERÉS PARTICULAR.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). —

Don Guillermo Álvarez Escobar solicita que se le otorgue copia autorizada del informe y antecedentes del proyecto que dio origen a la Ley N.º 14.568, que lo benefició.

Si le parece a la Honorable Cámara, se otorgará la copia autorizada que se solicita.

Acordado.

3.º ACUERDO PARA DAR LECTURA A UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — El Comité Radical ha pedido la lectura de un documento de la Cuenta, que se refiere al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social sobre irregularidades cometidas en el Servicio Nacional de Salud.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará dar lectura al documento en referencia.

Acordado.

4.º PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor BALLESTEROS. — Pido la palabra para formular una petición, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — El Honorable señor Ballesteros, solicito un minuto para hacer una petición.

El señor GARCÍA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LORCA. — Yo también deseo formular una petición, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Como señalan los Honorables señores García y Lorca.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá a lo solicitado.

Acordado.

5.º PREFERENCIA PARA TRATAR LAS OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO QUE MODIFICA LA LEY N.º 13.333, QUE OTORGA LA MUNICIPALIDAD DE PUCHUNCAVI, PROVINCIA DE VALPARAISO, PARA CONTRATAR UN PRESTAMO.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ballesteros.

El señor BALLESTEROS. — Deseo solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para que pueda ser tratado en la presente sesión el veto del Ejecutivo al proyecto que modifica la Ley N.º 13.333, que otorga a la Municipalidad de Puchuncavi para contratar un préstamo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar a continuación en el primer lugar del Orden del Día el veto a que ha hecho referencia el Honorable señor Ballesteros.

¿Cuánto tiempo estima Su Señoría que podría destinarse al estudio del veto?

El señor BALLESTEROS. — Diez minutos, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Destinado diez minutos para tratar y despachar el veto.

El señor MONTES. — Habría acuerdo, señor Presidente; pero desearía se me concediera un minuto para formular una observación sobre la misma materia.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría, sobre esta materia.

El señor MONTES. — Señor Presidente, en realidad en la Tabla figuran desde hace tiempo numerosos vetos del Ejecutivo, sobre proyectos de interés general. Si la Sala acordara tratar estas observaciones del Presidente de la República en la presente sesión, creo sería una buena solución, que se trata de importantes iniciativas.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTES. — podría, tal vez, acordarse algún procedimiento que permita despachar la generalidad de los proyectos observados por el Ejecutivo, que figuran en la Tabla. En todo caso, no me opongo a la petición formulada por el Honorable señor Ballesteros.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Habría acuerdo para tratar en el primer lugar del Orden del Día el veto al proyecto a que se ha referido el Honorable señor Ballesteros, destinando diez minutos para considerarlo y despacharlo.

Acordado.

6.º INCLUSIÓN EN LA CONVOCATORIA A SESIONES EXTRAORDINARIAS DEL PROYECTO DE LEY QUE ESTABLECE NORMAS EN MATERIA DE BIENES RAICES URBANOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Las observaciones del Ejecutivo figuran en el Boletín N.º 9.870.

En discusión la primera observación del Ejecutivo, que consiste en suprimir el artículo 3.º del proyecto aprobado por el Congreso Nacional.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Señor Presidente, podría referirme en conjunto a las diversas observaciones del Ejecutivo a este proyecto, a fin de ganar tiempo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Con la venia de la Sala, el señor Ballesteros podría referirse a la totalidad de las observaciones del Ejecutivo, sin perjuicio de la discusión ulterior, de cada una de las observaciones, y separado.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Será muy breve, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Acordado.

Puede usar de la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Señor Presidente, la primera observación del Ejecutivo se refiere al artículo 3.º del proyecto que establece normas sobre arrendamiento de bienes raíces urbanos.

En el artículo 3.º del proyecto se propone una norma especial, aplicable a determinada zona del país.

Tal como lo señalan los fundamentos del veto, no es en manera alguna conveniente introducir modificaciones a la legislación general sobre arrendamientos, haciendo distinciones entre las diversas zonas o regiones del país.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). —

Cámara de Diputados

SESION 8ª EXTRAORDINARIA, EN MARTES 5 DE NOVIEMBRE DE 1963

(De 16.15 a 19.12 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CORREA LARRAIN Y LOYOLA

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CANAS IBANEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

RRAIN (Vicepresidente). — En la región a que se refiere este artículo, existe, efectivamente, una dificultad en cuanto a la disponibilidad de viviendas, por el empadronamiento de las viviendas, por lo cual deben reordenarse los planes habitacionales regionales y disponerse la adopción de toda clase de medidas conducentes a tal fin, como la que se ha dispuesto, especialmente en el Ministerio de Tierras y Colonización, en cuanto a otorgamiento de lotes gratuitos en las poblaciones obreras.

Acordado.

7.º PETICIÓN DE PREFERENCIA PARA TRATAR LAS OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO A DOS PROYECTOS DEL ORDEN DEL DÍA DE LA PRESENTE SESIÓN.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA. — Señor Presidente, es para pedir que la continuación del veto del Ejecutivo al proyecto que modifica la Ley N.º 13.333, que otorga a la Municipalidad de Puchuncavi para contratar un préstamo, las observaciones del Presidente de la República a los proyectos que figuran en los N.ºs 11 y 16 en la Tabla de la presente sesión, que autorizan a las Municipalidades de Concepción y Chonchi, respectivamente, para contratar un préstamo.

Señor Presidente, como señalan los Honorables señores García y Lorca.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá a lo solicitado.

Acordado.

8.º MODIFICACIONES A LA LEY N.º 13.333, QUE OTORGA LA MUNICIPALIDAD DE PUCHUNCAVI, PROVINCIA DE VALPARAISO, PARA CONTRATAR UN PRESTAMO. OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ballesteros.

El señor BALLESTEROS. — Deseo solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para que pueda ser tratado en la presente sesión el veto del Ejecutivo al proyecto que modifica la Ley N.º 13.333, que otorga a la Municipalidad de Puchuncavi para contratar un préstamo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar a continuación en el primer lugar del Orden del Día el veto a que ha hecho referencia el Honorable señor Ballesteros.

¿Cuánto tiempo estima Su Señoría que podría destinarse al estudio del veto?

El señor BALLESTEROS. — Diez minutos, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Destinado diez minutos para tratar y despachar el veto.

El señor MONTES. — Habría acuerdo, señor Presidente; pero desearía se me concediera un minuto para formular una observación sobre la misma materia.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTES. — podría, tal vez, acordarse algún procedimiento que permita despachar la generalidad de los proyectos observados por el Ejecutivo, que figuran en la Tabla. En todo caso, no me opongo a la petición formulada por el Honorable señor Ballesteros.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Habría acuerdo para tratar en el primer lugar del Orden del Día el veto al proyecto a que se ha referido el Honorable señor Ballesteros, destinando diez minutos para considerarlo y despacharlo.

Acordado.

9.º OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO AL PROYECTO DE LEY QUE ESTABLECE NORMAS EN MATERIA DE BIENES RAICES URBANOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Las observaciones del Ejecutivo figuran en el Boletín N.º 9.870.

En discusión la primera observación del Ejecutivo, que consiste en suprimir el artículo 3.º del proyecto aprobado por el Congreso Nacional.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Señor Presidente, podría referirme en conjunto a las diversas observaciones del Ejecutivo a este proyecto, a fin de ganar tiempo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Con la venia de la Sala, el señor Ballesteros podría referirse a la totalidad de las observaciones del Ejecutivo, sin perjuicio de la discusión ulterior, de cada una de las observaciones, y separado.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Será muy breve, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Acordado.

Puede usar de la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Señor Presidente, la primera observación del Ejecutivo se refiere al artículo 3.º del proyecto que establece normas sobre arrendamiento de bienes raíces urbanos.

En el artículo 3.º del proyecto se propone una norma especial, aplicable a determinada zona del país.

Tal como lo señalan los fundamentos del veto, no es en manera alguna conveniente introducir modificaciones a la legislación general sobre arrendamientos, haciendo distinciones entre las diversas zonas o regiones del país.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). —

En la región a que se refiere este artículo, existe, efectivamente, una dificultad en cuanto a la disponibilidad de viviendas, por el empadronamiento de las viviendas, por lo cual deben reordenarse los planes habitacionales regionales y disponerse la adopción de toda clase de medidas conducentes a tal fin, como la que se ha dispuesto, especialmente en el Ministerio de Tierras y Colonización, en cuanto a otorgamiento de lotes gratuitos en las poblaciones obreras.

Acordado.

7.º PETICIÓN DE PREFERENCIA PARA TRATAR LAS OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO A DOS PROYECTOS DEL ORDEN DEL DÍA DE LA PRESENTE SESIÓN.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA. — Señor Presidente, es para pedir que la continuación del veto del Ejecutivo al proyecto que modifica la Ley N.º 13.333, que otorga a la Municipalidad de Puchuncavi para contratar un préstamo, las observaciones del Presidente de la República a los proyectos que figuran en los N.ºs 11 y 16 en la Tabla de la presente sesión, que autorizan a las Municipalidades de Concepción y Chonchi, respectivamente, para contratar un préstamo.

Señor Presidente, como señalan los Honorables señores García y Lorca.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá a lo solicitado.

Acordado.

8.º MODIFICACIONES A LA LEY N.º 13.333, QUE OTORGA LA MUNICIPALIDAD DE PUCHUNCAVI, PROVINCIA DE VALPARAISO, PARA CONTRATAR UN PRESTAMO. OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ballesteros.

El señor BALLESTEROS. — Deseo solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para que pueda ser tratado en la presente sesión el veto del Ejecutivo al proyecto que modifica la Ley N.º 13.333, que otorga a la Municipalidad de Puchuncavi para contratar un préstamo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar a continuación en el primer lugar del Orden del Día el veto a que ha hecho referencia el Honorable señor Ballesteros.

¿Cuánto tiempo estima Su Señoría que podría destinarse al estudio del veto?

El señor BALLESTEROS. — Diez minutos, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Destinado diez minutos para tratar y despachar el veto.

El señor MONTES. — Habría acuerdo, señor Presidente; pero desearía se me concediera un minuto para formular una observación sobre la misma materia.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTES. — podría, tal vez, acordarse algún procedimiento que permita despachar la generalidad de los proyectos observados por el Ejecutivo, que figuran en la Tabla. En todo caso, no me opongo a la petición formulada por el Honorable señor Ballesteros.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Habría acuerdo para tratar en el primer lugar del Orden del Día el veto al proyecto a que se ha referido el Honorable señor Ballesteros, destinando diez minutos para considerarlo y despacharlo.

Acordado.

9.º OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO AL PROYECTO DE LEY QUE ESTABLECE NORMAS EN MATERIA DE BIENES RAICES URBANOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Las observaciones del Ejecutivo figuran en el Boletín N.º 9.870.

En discusión la primera observación del Ejecutivo, que consiste en suprimir el artículo 3.º del proyecto aprobado por el Congreso Nacional.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Señor Presidente, podría referirme en conjunto a las diversas observaciones del Ejecutivo a este proyecto, a fin de ganar tiempo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Con la venia de la Sala, el señor Ballesteros podría referirse a la totalidad de las observaciones del Ejecutivo, sin perjuicio de la discusión ulterior, de cada una de las observaciones, y separado.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Será muy breve, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Acordado.

Puede usar de la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Señor Presidente, la primera observación del Ejecutivo se refiere al artículo 3.º del proyecto que establece normas sobre arrendamiento de bienes raíces urbanos.

En el artículo 3.º del proyecto se propone una norma especial, aplicable a determinada zona del país.

Tal como lo señalan los fundamentos del veto, no es en manera alguna conveniente introducir modificaciones a la legislación general sobre arrendamientos, haciendo distinciones entre las diversas zonas o regiones del país.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). —

En la región a que se refiere este artículo, existe, efectivamente, una dificultad en cuanto a la disponibilidad de viviendas, por el empadronamiento de las viviendas, por lo cual deben reordenarse los planes habitacionales regionales y disponerse la adopción de toda clase de medidas conducentes a tal fin, como la que se ha dispuesto, especialmente en el Ministerio de Tierras y Colonización, en cuanto a otorgamiento de lotes gratuitos en las poblaciones obreras.

Acordado.

7.º PETICIÓN DE PREFERENCIA PARA TRATAR LAS OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO A DOS PROYECTOS DEL ORDEN DEL DÍA DE LA PRESENTE SESIÓN.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA. — Señor Presidente, es para pedir que la continuación del veto del Ejecutivo al proyecto que modifica la Ley N.º 13.333, que otorga a la Municipalidad de Puchuncavi para contratar un préstamo, las observaciones del Presidente de la República a los proyectos que figuran en los N.ºs 11 y 16 en la Tabla de la presente sesión, que autorizan a las Municipalidades de Concepción y Chonchi, respectivamente, para contratar un préstamo.

Señor Presidente, como señalan los Honorables señores García y Lorca.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá a lo solicitado.

Acordado.

8.º MODIFICACIONES A LA LEY N.º 13.333, QUE OTORGA LA MUNICIPALIDAD DE PUCHUNCAVI, PROVINCIA DE VALPARAISO, PARA CONTRATAR UN PRESTAMO. OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ballesteros.

El señor BALLESTEROS. — Deseo solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para que pueda ser tratado en la presente sesión el veto del Ejecutivo al proyecto que modifica la Ley N.º 13.333, que otorga a la Municipalidad de Puchuncavi para contratar un préstamo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar a continuación en el primer lugar del Orden del Día el veto a que ha hecho referencia el Honorable señor Ballesteros.

¿Cuánto tiempo estima Su Señoría que podría destinarse al estudio del veto?

El señor BALLESTEROS. — Diez minutos, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Destinado diez minutos para tratar y despachar el veto.

El señor MONTES. — Habría acuerdo, señor Presidente; pero desearía se me concediera un minuto para formular una observación sobre la misma materia.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTES. — podría, tal vez, acordarse algún procedimiento que permita despachar la generalidad de los proyectos observados por el Ejecutivo, que figuran en la Tabla. En todo caso, no me opongo a la petición formulada por el Honorable señor Ballesteros.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Habría acuerdo para tratar en el primer lugar del Orden del Día el veto al proyecto a que se ha referido el Honorable señor Ballesteros, destinando diez minutos para considerarlo y despacharlo.

Acordado.

9.º OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO AL PROYECTO DE LEY QUE ESTABLECE NORMAS EN MATERIA DE BIENES RAICES URBANOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Las observaciones del Ejecutivo figuran en el Boletín N.º 9.870.

En discusión la primera observación del Ejecutivo, que consiste en suprimir el artículo 3.º del proyecto aprobado por el Congreso Nacional.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Señor Presidente, podría referirme en conjunto a las diversas observaciones del Ejecutivo a este proyecto, a fin de ganar tiempo.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente). — Con la venia de la Sala, el señor Ballesteros podría referirse a la totalidad de las observaciones del Ejecutivo, sin perjuicio de la discusión ulterior, de cada una de las observaciones, y separado.

El señor PHILIPPI (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción). — Será muy breve, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente

"Viva Gratis un Mes" se prepara nuevamente para hacer feliz a una familia chilena

Miles de cupones están llegando para la sexta vuelta del Concurso. El público participa con más entusiasmo que nunca.

VIVA GRATIS UN MES se prepara para cumplir de nuevo una feliz etapa con los lectores de LA NACION, auditores de Radio Corporación y favorecedores de la firma Antillo Escobar Hermanos, ubicada en Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de Te Repítame. En esta sexta vuelta del Concurso habrá otro gran Premio Mayor y muchos premios de consuelo para quienes participen en él.

El entusiasmo por participar hace que constantemente haya que estar ordenando los buzones instalados en LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos. El público deposita los cupones y son tantos miles, que a ratos se producen pequeños atascos, mientos en las ranuras de entrada. Esta es una muestra concreta de cómo todo el país comprende plenamente que es el concurso más sencillo y generoso de todos.

Los comentarios despertados por nuestra última familia premiada aun no se apagan. Lectores de Santiago y provincias nos escriben, por ejemplo, para observar que ellos también tienen la esperanza de sacarse el Premio para poder dar una hermosa Primera Comunión a sus hijos, al igual que donña Irma Rojas de Guzmán. Otros nos refieren sus

iniciativas y proyectos económicos.

EL ENVÍO

La verdad es que el envío de mercaderías que nacemos los martes hasta la casa que recibe la visita de la suerte es muy grande. Se trata del equivalente a 150 escudos en dinero efectivo. Los problemas desaparecen. Todo se simplifica. La despesa ya nunca más está vacía. Al contrario, hay que hacer más y más hueco para poder ordenar toda la mercadería. Y desgraciadamente, a veces, al sacando lo que la dueña de casa desea, para disponer "lo que se hará de comer hoy día".

La variedad para decidir respecto a la alimentación es muy grande. El Premio Mayor abarca arroz, harina, Mariñán, Té Repítame, que se endulza con azúcar IANSA, porotos, fideos, carbanzos, conservas surtidas, productos concentrados IPAL, virutillas y esponjas de acero MANIAC y muchos otros productos. Ha sido descrito como "el sueño de toda dueña de casa". Ese sueño se hace realidad todos los sábados, a las 20.30 horas, en el moderno auditorium de Radio Corporación. Con la colaboración del público se van sacando diez cupones, los que van al agua. Luego viene el

premiado, el cual es dado a conocer minutos más tarde por las ondas de la emisora. El nombre de la familia favorecida se publica al día siguiente en LA NACION y los días lunes se procede a la notificación oficial, recibiendo los martes el Premio.

PRINCIPAL CARACTERÍSTICA: LA SENCILLEZ

Como se observa, la sencillez es la principal característica de VIVA GRATIS UN MES. No hay que realizar esfuerzos. Basta con recortar el cupón que aparece en nuestro diario y depositarlo en los buzones de LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos. A los lectores de provincias se les reitera que pueden enviarse los cupones por correo a la Casilla 81-D. Concurso Viva Gratis Un Mes.

Estamos a poco más de 48 horas de su nuevo enfrentamiento con la suerte, amigos lectores. Las horas y los minutos corren veloces. Debe apresurarse a recortar y enviar los cupones, con el objeto de esperar que ella llegue a su casa. LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos, con este concurso, buscan que una familia chilena viva sin problemas económicos durante todo un mes, por lo menos.

Choferes de taxibuses con S. E.



Para plantear problemas que afectan a su gremio se entrevistaron ayer con el Presidente de la República, los dirigentes del Sindicato Profesional y Regional de Choferes de Taxibuses de Santiago. Se refirieron en especial a la falta de cumplimiento de las obligaciones previsionales por parte de su pa-

trón, según la versión del presidente del Sindicato, René Arancibia, quien agregó que el Primer Mandatario anunció que dispondrá una acuciosa investigación. EN EL GRABADO, el Primer Mandatario acompañado de la

¡Viva Gratis un mes!

LA NACION y Radio Corporación,
con el auspicio de la firma
ANTILLO ESCOBAR HERMANOS
Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de Te Repítame.
Le invitan a Vivir Gratis Un Mes.

Recorte este cupón, llénelo con sus datos y deposítelo en los buzones instalados en LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos. En Valparaíso, los cupones pueden depositarse en la responsable de LA NACION, calle Blanco 1161. Cualquier lector de LA NACION y OLP o auditor de Radio Corporación, de cualquier parte del país, puede optar a este regalo con sólo enviar sus cupones a Casilla 81-D.

NOMBRE: _____
DIRECCION: _____
CARNET: _____
CIUDAD: _____

Regalo a quien haya encontrado un **LIBRO DE CONTABILIDAD** y bonarios bonarios, extraviados el día 4 del presente, un nuevo Tropezón, a nombre de Goldman, devolvílos a **MAPOCHO 3330** -SE GRATIFICARÁ-

UNIVERSIDAD DE CHILE
Hospital Clínico J. J. Aguirre
Ley 3.678

SERVICIO DE FARMACIA Y LABORATORIO
Químico Farmacéutico asistente de (L. Corporación) Gr. 5, con especialidad en el análisis de drogas y toxinas de trabajo.
Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el día 22 de noviembre, a las 12 horas en la Dirección del Establecimiento, calle Santos Dumont 399.

DELCO
Amortiguadores de calidad
Consulten por su automóvil
AMPLIO SURTIDO EN STOCK
REPAC Ltda.
AV. BUENOS 251 SANTIAGO

CURSOS DE COMERCIO
MATRICULA ABIERTA
Nuevos Cursos
Secretariado General, Tequigrafía, Dactilografía, Cursos completos de Comercio, Oficinistas, Contabilidad, Aritmética, Documentación Comercial, Redacción, Ortografía, Horarios a elección.
INSTITUTO DE CONTABILIDAD, FUNDADO EN 1922 - SANTO DOMINGO 1939 - TELEFONO 69593



EN EL GRABADO, se puede apreciar claramente la alegría y satisfacción de los esposos Guzmán Rojas, al recibir el Premio Mayor de "VIVA GRATIS UN MES". Junto a ellos están sus familiares y amigos, muchos de los cuales se hicieron presentes, trayendo para felicitarlos por su buena suerte. Ella destacó el enorme

significado social del Concurso, y el día a conocer los buenos augurios que el premio representa para su futuro. Se mostraron muy agradecidos de LA NACION, Radio Corporación y la Firma Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida N.º 2649.

DIJO JIMENEZ DE ASUA:

Existen diferencias materiales que imposibilitan crear un código tipo

EL PENALISTA ESPAÑOL SEÑALA REPAROS A LA PENA DE MUERTE.

Luis Jiménez de Asúa, catedrático de Ciencias Penales de fama internacional y radicado actualmente en Buenos Aires, donde ejerce como profesor de Derecho Penal de la Universidad de Buenos Aires, ya es figura conocida en Chile. Autor de más de 120 volúmenes de Ciencias Penales y otros complementarios, y de un Tratado de Derecho Penal, de 9 tomos, de los cuales ya se han publicado 6, ha participado en numerosos Congresos o reuniones internacionales de

Ciencias Jurídicas, tanto en el Viejo como en el Nuevo Mundo. Los profundos conocimientos del penalista y su vasta experiencia, le dan, entonces, la autoridad suficiente para opinar sobre el esfuerzo del Instituto Chileno de Ciencias Penales, al reunir a los más eminentes penalistas de habla hispana y portuguesa en los estudios para ir a la confección de un Código Penal Tipo para Iberoamérica, y nos dice:

"Es imposible que todos los países iberoamericanos tengan un mismo Código Penal, y creo que el Instituto Chileno también así lo estimó al lanzar su iniciativa. Las ciencias penales de algunos países están más avanzadas que en otros, y los delitos mismos tienen variada interpretación y variabilidad. Eso, de ninguna manera quiere decir que estas diferencias a las que concurriríamos puedan estar condenadas al fracaso. Nada de eso. Al contrario, pienso que de este esfuerzo nacerán ideas renovadoras y afines que signifiquen una unificación indirecta para ajustar los Códigos Penales de países iberoamericanos y también de otros que no lo sean. Indudablemente, será un intento muy útil de que este Código Penal Tipo pueda ser la fuente de inspiración y aun, articulados enteros de él, para aquellos países, cuyos Gobiernos comprendiendo la indispensabilidad de perfeccionar sus leyes penales, pidan a sus penalistas que se aboquen a tal tarea. Estos pueden sacar el máximo provecho de los textos del Código Penal Tipo que se pretende como modelo."

avance que bien pudo durar una semana. Es que se ha acudido con un buen criterio de colaboración útil y práctica. Buscando la esencia del motivo. Además se ha tenido un buen presidente y moderador de debates, en Eduardo Novoa Monreal. Ya lo había celebrado en un Congreso de México y su actuación no hizo más que confirmar lo que yo suponía. Acreditado en la dirección de los debates, ponderado con energía respetuosa y prudente. Creo que por lo menos el 60 por ciento del éxito de estas reuniones corresponderá al Instituto Chileno de Ciencias Penales en general y a su presidente Novoa, en particular."

BUEN AVANCE EN LAS REUNIONES

"Aunque las reuniones en esta capital recién han empezado, me atrevo a decir que se ha avanzado mucho en pocos días. Incluso el Instituto Chileno de Ciencias Penales no pensó que lográramos este

Unión de Reporteros Gráficos convoca a reunión para hoy

La directiva de la población de la Unión de Reporteros Gráficos cita a reunión general de socios para hoy, a las 15.30 horas, en el Círculo de Periodistas, Amunátegui 31. Se encarece la asistencia.

EDUCACION

Luego de permanecer 6 días en la provincia de Concepción regresó a Santiago el jefe del Departamento de Enseñanza Industrial, Agneo Osses.

Según se informó, Osses resumió ayer su cargo, luego de su cuenta al Ministro de la Cartera, doctor Alejandro Gárriz, de sus impresiones recogidas en la zona.

CONSTRUCCIONES

El Ministro de Educación, doctor Alejandro Gárriz, celebró ayer su reunión semanal con los jefes de las diversas Direcciones de esa Secretaría de Estado. La reunión, realizada de 9 a 11 horas, tuvo como principal temario el plan de construcciones escolares para 1964 y en ella se consideró la necesidad de reparaciones más urgentes.

SINDICATO DE COMERCIANTES CITA A REUNION

El Sindicato de Comerciantes Estacionados de Ropa y Calzado Víctor Manuel Norte, cita a asamblea general para el 12 del presente, a las 16 horas.

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

PROPUESTAS PUBLICAS

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Manifestación en honor del ex Canciller Carlos Martínez

Mañana se efectuará un almuerzo en el Club de la Unión, en honor del ex Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Somarriva, con motivo de su designación como Embajador de Chile ante las Naciones Unidas.

FINALIZARON PREPARATIVOS PARA PRIMER CONGRESO DE PERSONAL DE LA ADMINISTRACION INTERAMERICANA

El Congreso se iniciará el 13 de este mes en Santiago.

Los preparativos para el Primer Congreso Interamericano de Administración de Personal que se inicia el 13 de este mes en Santiago, llegaron a su término, en el curso de la última reunión que celebró el Instituto de Administración de Personal de Chile (IAP), organizador de dicho torneo.

TERMINAN OBRAS DE PAVIMENTACION EN SECTORES DE SANTIAGO

El Director de Pavimentación de la Municipalidad de Santiago, Rubén Ríos, informó por oficio a la Corporación que se encuentran listos los trabajos de colocación de carpeta asfáltica en las calles General Gana, entre San Ignacio y Santa Elena; Nicolás de Garmine, entre General Roca y El Salto; y Rengifo, entre Olivares y Santos Dumont. Agrega que la pavimentación de la calle Aconcagua será considerada en el programa correspondiente al próximo año, siempre que la disponibilidad de fondos lo permita.

DIRECTIVA DE TAXISTAS AGRADECE A LAS AUTORIDADES

La directiva del paradero de taxis de calle Nueva York equina Moneda, que tuvo a su cargo la organización del servicio de taxis colectivos a la Feria Internacional de Ganadería e Industria, agradece a la prensa su colaboración durante esos días.

HOY SE EFECTUAN FUNERALES DE D. ARMANDO OVANDO

Hoy, a las 11 horas, se efectúan los funerales de don Armando Ovando González, fallecido tras un largo padecimiento, a consecuencia de un accidente de tránsito que sufrió el día 24 de octubre, al caer desde la capilla del Cementerio.

CELEBRAN ONOMASTICO DE DON CARLOS MERVILLE



El cordial saludo de sus relaciones y en forma muy especial de sus clientes, recibió don Carlos Merville con motivo de su onomástico, fiesta que coincidió con la celebración del 35.º aniversario de su matrimonio. Centenares de personas visitaron en esta oportunidad al matrimonio formado por don Carlos Merville, su esposa Berta de Merville e hijos, haciéndoles llegar sus felicitaciones.

A LOS DISTRIBUIDORES DE BATERIAS

NINGUNA FABRICA O FIRMA COMERCIAL PUEDE CONDICIONAR LAS VENTAS DE UNA MARCA DETERMINADA DE BATERIAS

BATERIAS

ELLO SIGNIFICARIA LA CREACION DE UN MONOPOLIO, LO QUE DEBE SER DENUNCIADO A LA AUTORIDAD CORRESPONDIENTE PARA SER SANCIONADO POR LA LEY DE ANTIMONOPOLIOS.

GENTILEZA DE BATERIAS METROPOLITAN

BASES DEL REMATE: Mínimo equivalente a los $\frac{2}{3}$ del respectivo avalúo, para cada propiedad. El precio se pagará al contado dentro del tercer día. Los interesados deberán consignar garantía por el 10%. Más bases y antecedentes en la Tesorería Comunal de San Miguel; en la Secretaría del Juzgado de San Miguel y en la Abogacía Provincial de Santiago, Huérfanos 1147, Of. 240, abogado señor Héctor Ríos.

Deudor	Ubicación	Avalúo	Deudor	Ubicación	Avalúo
1988-41 Banderas, Felipe; Glenda Balla	2704	630	1767-1 Pino Vargas, Rosa E.; San Ignacio	2829	1.35

10

Deudor	Ubicación	Avalúo	Deudor	Ubicación	Avalúo	Deudor	Ubicación	Avalúo	Deudor	Ubicación	Avalúo
3546-37 Bustos, Dolores; Monte Carmelo 729		858	4243-12 Tapia Gutiérrez, Víctor; Ingeniero Budge 744		6923	4851-23 Baeza Michaelson, Federico; San Nicolás 1409		1.934	5221-27 Soc. Inmobiliaria Santa Rosa Ltda.; Lico 799		3.193
3546-40 Díaz de Jorquera, Francisco; Monte Carmelo 730		1183	4243-13 Navarro Letelier, Raúl; Murcia a.n.		468	4851-6 Ramírez Segura, Edgardo; Av. La Marina 1409		3.193	5229-1 Meza Urzua, F. José; San Francisco 500		3.093
3546-41 Ruffo Cerro, Felipe; Brig. de la Cruz 805		1657	4243-23 Ossa Becerra, Luis Alberto; Sta. Esther 771		344	4857-10 Luengo Oxa, Oscar; Monja Alférez 4937		1.878	5270-17 Paredes Luque, Pedro; Triana 541		1.878
3546-77 Pizarro Escalante, Oscar; Alvarez de Toledo No 740		32496	4247-8 Carrasco Retamallas, Pedro; Ingeniero Budge 1808		2369	4857-20 Espinoza Gutiérrez, Juan; Cam. Ochagavía 4866		6.029	5270-3 Montero Berbel, Leonardo; Departamento		6.029
3546-82 Latham Urzua, Alberto; Alvarez de Toledo No 784		9099	4253-9 Arenas Arenas, Raúl; Sta. Esther 941		831	4857-37 Espinoza Jacobson, Donato; Monja Alférez 4863		638	5270-6 Menares Venegas, Eduardo; Departamento		638
3546-86 Sánchez Llanos, Delfín; Alvarez de Toledo No 828		5255	4253-13 Rojas vda. Salazar, Eudisia; Sta. Esther 985		1539	4857-2 Meliando Valdivia, Vicente; Cam. Ochagavía 100		642	5270-8 Ríos vda. Carrasco, Rubida; Departamento		642
3546-88 López, Rafael; Alvarez de Toledo a.n.		771	4253-14 Salazar Vega, Soc. Santa Esther a.n.		1479	4857-24 Meliando Valdivia, Vicente; Cam. Ochagavía 100		638	5314-6 Lobos Aracena, Teresa; Cm. Departamento		638
3547-12 Durán Cavieres, Honorio; Monte Carmelo a.n.		474	4253-20 Morales Concha, Venozzo Goz- zoli a.n.		557	4870-4 Melo Lazarini, Sergio; Cam. Ochagavía 98		544	5314-7 Lobos Aracena, Teresa; Cm. Departamento		544
3547-13 Fajal, de Perella, Esbelia; Subercaseaux 4035		2345	4312-27 Soc. Coop. Malaquias Concha; Venozzo Goz- zoli a.n.		557	4870-5 Bonel Bara, José; Cam. Ochagavía 97		638	5316-14 Silva Ramírez, Manuel; Godoy 540		638
3547-16 Indelech, Moisés; San Juan 4398		3225	4315-16 Suárez Castro, Rosa; Juan Griego 4450		451	4870-6 Arroyo Martín, Polider; Cam. Ochagavía 95		638	5316-15 Vargas Muñoz, Mercedes; Borelli 540		638
3547-18 Inostroza vda. Pérez, Alicia; sin nombre a.n.		388	4315-15 Muñoz P. Miguel; Ingeniero Budge 4591		7102	4870-7 Aedo Fontalba, Raúl; Cam. Ochagavía 95		771	5316-22 Jara Hermosilla, Ana; Botelli 540		771
3547-19 Lagos Raffter, Carlos; Vasconia a.n.		226	4315-14 Rivera Jorge y H.; Sta. Esther 718		2631	4870-8 Vives Norambuena, Jorge; Pasaje Dos m. 34		723	5318-9 Soc. Inmobiliaria Sta. Rosa Ltda.; Cm. De- partamental 379		723
3547-20 Soc. Coop. Malaquias Concha; Salesianos s.n.		2369	4315-13 Barrios Hondo, Ind. Montroa a.n.		1183	4870-25 Ocnagavía Hurtado, y Cia. Ltda.; Calle Nueve m. 34 st. 11		701	5339-11 Roca Aarcon, Isaias; Cm. Departamental		701
3547-21 Soc. Coop. Malaquias Concha; Martín Hen- riques 4184		2888	4315-12 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-29 Barrios Hondo, Ind. Montroa a.n.		882	5339-12 San Martín Arias, Andrés; Cm. Departamental		882
3547-22 Silva Pino, Luis; Salesianos 697		825	4315-11 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-30 Yacometti Montana, Orlando; San Nicolás Sur, Mz. 34, St. 92		909	5339-23 Canales Herrera, Elena; Cm. Departamental		909
3547-23 Díaz Valenzuela, Egidio; Cond. Poblaciones No 4071		3108	4315-10 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-31 Garrido Garrido, Eduardo; San Nicolás Sur, Mz. 34, St. 92		667	5339-29 Castillo Infante, Alfonso; Cm. Departamental		667
3547-24 Parroquia de San Miguel; Brig. de la Cruz No 762		665	4315-9 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-42 Uribe Quintana, Frenia; San Nicolás Sur, Mz. 34, St. 92		1.020	5339-29 Reyes, Arsenio; Cm. Departamental		1.020
3547-25 Solarí Onetto, Silvio; Brig. de la Cruz 804		36995	4315-8 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-43 Brain Funes, Guillermo; San Nicolás Sur, Mz. 34, St. 92		667	5339-30 Torres Medel, Leticia; Cm. Departamental		667
3547-26 Navarrete Elundio, Berta; Brig. de la Cruz a.n.		2074	4315-7 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-44 Neira Mendietta, Eugenio; San Nicolás Sur, Mz. 34, St. 92		670	5339-31 Párraga Aguirre, Guillermo; Lico 743		670
3547-27 Abarcá Donoso, Tristán; Salesianos 821		2939	4315-6 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-45 Herrera Moya, Ramón F.; San Nicolás Sur, Mz. 34, St. 92		1.032	5339-32 Párraga Aguirre, Guillermo; Lico 743		1.032
3547-28 Riquelme Rosales, Miguel; Salesianos 821		809	4315-5 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-46 Cordero Romo, Berta; Calle Siete, Mz. 24, St. 92		868	5339-33 Peña Castillo, Almodar; Departamento		868
3547-29 Dujon, Juan; Salesianos 821		3233	4315-4 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-47 Carreras Concha, María; San Nicolás Sur, Mz. 24, St. 6		667	5339-34 Peña Castillo, Almodar; Departamento		667
3547-30 Rivera Prádo, Ángel; Chileo 4069		9483	4315-3 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-48 Zúñiga Espinoza, Rosario; San Nicolás Sur, Mz. 24, St. 6		778	5339-35 Peña Castillo, Almodar; Departamento		778
3547-31 Mesquera Prieto de R. Carmela; Chileo 4069		1431	4315-2 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-49 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-36 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-32 Maturana Mora, Juan; Salesianos 909		3233	4315-1 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-50 Bravo Ortiz, Luis; Calle Tres, St. 3		551	5339-37 Peña Castillo, Almodar; Departamento		551
3547-33 Antonio Jara, Rosa; Salesianos 985		408	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-51 Cortés Dasenigh, Agustín; Calle Uno, St. 11		651	5339-38 Peña Castillo, Almodar; Departamento		651
3547-34 Soc. Coop. Malaquias Concha; Salesianos s.n.		1809	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-52 Garrido Nuñez, Fernando; Calle Tres, St. 11		492	5339-39 Peña Castillo, Almodar; Departamento		492
3547-35 Soc. Coop. Malaquias Concha; Martín Hen- riques 4184		2888	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-53 Garrido Nuñez, Fernando; Calle Tres, St. 11		492	5339-40 Peña Castillo, Almodar; Departamento		492
3547-36 Silva Pino, Luis; Salesianos 697		825	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-54 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-41 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-37 Díaz Valenzuela, Egidio; Cond. Poblaciones No 4071		3108	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-55 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-42 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-38 Parroquia de San Miguel; Brig. de la Cruz No 762		665	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-56 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-43 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-39 Solarí Onetto, Silvio; Brig. de la Cruz 804		36995	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-57 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-44 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-40 Navarrete Elundio, Berta; Brig. de la Cruz a.n.		2074	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-58 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-45 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-41 Abarcá Donoso, Tristán; Salesianos 821		2939	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-59 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-46 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-42 Riquelme Rosales, Miguel; Salesianos 821		809	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-60 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-47 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-43 Dujon, Juan; Salesianos 821		3233	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-61 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-48 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-44 Rivera Prádo, Ángel; Chileo 4069		9483	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-62 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-49 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-45 Mesquera Prieto de R. Carmela; Chileo 4069		1431	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-63 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-50 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-46 Maturana Mora, Juan; Salesianos 909		3233	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-64 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-51 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-47 Antonio Jara, Rosa; Salesianos 985		408	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-65 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-52 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-48 Soc. Coop. Malaquias Concha; Salesianos s.n.		1809	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-66 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-53 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-49 Soc. Coop. Malaquias Concha; Martín Hen- riques 4184		2888	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-67 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-54 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-50 Silva Pino, Luis; Salesianos 697		825	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-68 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-55 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-51 Díaz Valenzuela, Egidio; Cond. Poblaciones No 4071		3108	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-69 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-56 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-52 Parroquia de San Miguel; Brig. de la Cruz No 762		665	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-70 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-57 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-53 Solarí Onetto, Silvio; Brig. de la Cruz 804		36995	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-71 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-58 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-54 Navarrete Elundio, Berta; Brig. de la Cruz a.n.		2074	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-72 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-59 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-55 Abarcá Donoso, Tristán; Salesianos 821		2939	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-73 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-60 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-56 Riquelme Rosales, Miguel; Salesianos 821		809	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-74 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-61 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-57 Dujon, Juan; Salesianos 821		3233	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-75 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-62 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-58 Rivera Prádo, Ángel; Chileo 4069		9483	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-76 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-63 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-59 Mesquera Prieto de R. Carmela; Chileo 4069		1431	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-77 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-64 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-60 Maturana Mora, Juan; Salesianos 909		3233	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-78 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-65 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-61 Antonio Jara, Rosa; Salesianos 985		408	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-79 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-66 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-62 Soc. Coop. Malaquias Concha; Salesianos s.n.		1809	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-80 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-67 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-63 Soc. Coop. Malaquias Concha; Martín Hen- riques 4184		2888	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-81 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-68 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-64 Silva Pino, Luis; Salesianos 697		825	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-82 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-69 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-65 Díaz Valenzuela, Egidio; Cond. Poblaciones No 4071		3108	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-83 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-70 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-66 Parroquia de San Miguel; Brig. de la Cruz No 762		665	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-84 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-71 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-67 Solarí Onetto, Silvio; Brig. de la Cruz 804		36995	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-85 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-72 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-68 Navarrete Elundio, Berta; Brig. de la Cruz a.n.		2074	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-86 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-73 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-69 Abarcá Donoso, Tristán; Salesianos 821		2939	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-87 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-74 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-70 Riquelme Rosales, Miguel; Salesianos 821		809	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-88 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-75 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-71 Dujon, Juan; Salesianos 821		3233	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-89 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-76 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-72 Rivera Prádo, Ángel; Chileo 4069		9483	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-90 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-77 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-73 Mesquera Prieto de R. Carmela; Chileo 4069		1431	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-91 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-78 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-74 Maturana Mora, Juan; Salesianos 909		3233	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-92 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-79 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-75 Antonio Jara, Rosa; Salesianos 985		408	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-93 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-80 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-76 Soc. Coop. Malaquias Concha; Salesianos s.n.		1809	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-94 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-81 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-77 Soc. Coop. Malaquias Concha; Martín Hen- riques 4184		2888	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-95 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-82 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-78 Silva Pino, Luis; Salesianos 697		825	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-96 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-83 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-79 Díaz Valenzuela, Egidio; Cond. Poblaciones No 4071		3108	4315-0 Asfora, Jorge y H.; Sta. Esther 732-740		1124	4870-97 Espinoza Barcelo, Julio; Send. Once y Ocho, Mz. 24, St. 6		534	5339-84 Peña Castillo, Almodar; Departamento		534
3547-80 Parroquia de San Miguel; Brig. de la Cruz No 762		665	43								

Deander Ubicación Avaluos

7122-	1 Cruz Cruz, Pablo Humberto; Anaxágoras	1.720
	Nº 3728	1.720
7124-	1 Carreño, Olivia; Epicuro 5749	1.646
7131-	5 Quintana Sepúlveda, Lorenzo; Ptolomeo 5797	1.646
7131-	12 Ferrari Cabezas, Carlos; Anaxágoras 5788	1.646
7132-	7 Urzúa Espinosa, Otilio; Anaxágoras 5653	1.646
7133-	2 Aranguis Araya, Jorge; Epicuro 5815	1.646
7138-	6 Astorga Riveros, Adolfo; Av. La Feria 5863	3.133
7138-	14 Bahamondes Ortega, Flavio; Temístocles 5856	1.646
7139-	16 Castillo Recabarren, Osmin; Aristóteles 5896	1.720
7145-	4 García Querada, Luis; Cam. La Feria 5911	3.132
7145-	10 Henríquez Calamita, Alberto; Av. La Feria 5947	5.818
7145-	12 Munita Villalón, Hugo; Temístocles 5960	1.646
7145-	15 Martínez Garay, Isaac; Temístocles 5924	1.646
7145-	19 Díaz Veliz, Jerónimo; Temístocles 5932	1.646
7149-	9 Gutiérrez Pino, Raúl; Safo 6054	1.720
7148-	15 Morales Morales, Severino; Safo 6008	1.646
7149-	9 Valera Troncoso, Ramón; Safo 6007	1.646
7149-	10 Romero Santibáñez, Adriana; Safo 6015	1.646
7160-	6 Vasquez Aravena, Hector; Cam. La Feria 6149	3.132
7160-	12 Grandón López, Eustorico; Temístocles 6126	1.646
7160-	15 Gutiérrez Vallejos, Tomas; Temístocles 6130	1.646
7161-	11 Vera Quiroz, José; Aristóteles 6136	1.646
7162-	5 Bolbarán Tapia, Diógenes; Aristóteles 6189	1.646
7162-	16 Muñoz Reyes, Miguel; Platón 6112	1.717
7163-	4 Rojas Andrade, Hugo; Av. La Feria 6205	1.720
7165-	13 Paz Soto, Herardo; Temístocles 6248	1.720
7169-	8 Onzaú Sáez, Rómulo; Temístocles 6265	1.646
7169-	14 Jiménez Álvarez, Sergio; Aristóteles 6250	1.646
7170-	12 González González, Pío; Platón 6232	3.132
7170-	11 Vera Quiroz, José; Av. La Feria 6313	3.132
7180-	7 Miranda Campos, José; Av. La Feria 6331	3.132
7180-	9 Leiva Torres, Carlos; Av. La Feria 6343	3.132
7180-	14 Carvecho Valdés, José; Ptolomeo 6316	1.646
7180-	16 Gálvez Peña, Luis; Ptolomeo 6332	1.646
7181-	4 Taffo, Caro, Carlos; Ptolomeo 6339	1.646
7181-	5 Valdés Peña, Manuel; Ptolomeo 6347	1.646
7191-	10 Pereira Vences, Carlos; Av. La Feria 6509	3.218
7191-	7 Cantarero Cervera, Lincoln; Aristóteles 6519	1.646
7195-	1 Fernández Veneas, Manuel; Cam. La Feria 6529	3.218
7195-	6 Morla Montenegro, Osvaldo; Av. La Feria 6559	3.133
7195-	8 Ramírez Le Blanc, Luis; Temístocles 6591	1.720

EL SECRETARIO

La prolongación del periodo de lluvias daña a la agricultura

La prolongación anormal del periodo de lluvias ha limitado las siembras de primavera y retrasado las faenas en tal sentido, manifestó en la tarde de ayer el Director General de Agricultura y Pesca, Raúl León. Por ello, agregó, no se aumentarán las siembras en la proporción prevista, como una manera de evitar riesgos.

El Ministerio de Agricultura, sin embargo, ha comprobado que los programas de siembras han marchado bien y los agricultores han cooperado entusiastamente en tales tareas. En consideración a las circunstancias anormales derivadas de las lluvias, se ha pedido a las oficinas de provincias que mantengan informada a la Dirección respecto de las características de los deshielos que se están producir nuevos daños a la agricultura.

León manifestó también que se han adoptado las medidas necesarias para actuar de inmediato, especialmente en los puntos de captación de los canales de riego, donde se contruirán defensas adecuadas y se realizarán los trabajos que las circunstancias aconsejen.

Decano suplente

Ha sido designado Decano suplente de la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad de Chile, el ingeniero comercial Jaime Fuenzalida Dublé, con motivo de haber solicitado permiso el titular Luis Escobar Cerda, quien ejercerá las funciones de Director Ejecutivo, alterno del Fondo Monetario Internacional.

Jaime Fuenzalida Dublé es actualmente Jefe del Departamento de Investigaciones del Instituto de Organización y Administración de Empresas de la U. de Chile, profesor de la Cátedra de Finanzas de Emprerías, en la Escuela de Economía, y secretario de la Facultad de Ciencias Económicas, cargo este último que dejara de ejercer mientras sirva las funciones de Decano suplente.

Nuestros hijos crecen muy rápido...

De repente

los chicos transformados en HOMBRES

y esperamos de ellos la máxima capacidad

para luchar HONRADAMENTE en la vida.

Nuestra asociación

y la de los BOY SCOUTS

es UNEN

para ser realizado este IDEAL

COLABORE CON LA

ASOCIACION DE BOY SCOUTS DE CHILE

SERENO 810 - CAS. 810 TEL. 30255 - 8700

Crack

PELOTA DE FUTBOL "CRACK"

Fabricante

CUSTODIO ZAMORA

Rusia suspendería la compra de trigo en USA

Así lo anunció Khrushchev si Estados Unidos mantiene sus exigencias sobre flete.

MOSCÚ, 6. — (UPI). — El Primer Ministro Nikita Khrushchev, ordenó a los negociadores que negociaran en Estados Unidos la compra de trigo, que "rompan las negociaciones y regresen" en caso de que los estadounidenses insistieran en condiciones discriminatorias, según declaró esta noche el jefe de Gobierno.

Khrushchev dijo a un grupo de hombres de negocios norteamericanos que acababa de recibir información sobre el desarrollo de las negociaciones con las autoridades de Estados Unidos.

Reiteró que no estaba satisfecho con la insistencia del Gobierno norteamericano de cobrar por el transporte del trigo.

Argentina frente al problema petrolero

"Clarín" se pronuncia contra la posible nacionalización de las empresas.

BUENOS AIRES, 6 (UPI). — (Por William S. F. Horsey). — Todo el mundo se pregunta aquí qué va a pasar al día siguiente. Todo el mundo mira los nacionalistas más furibundos que insisten en que se ponga fin a la explotación de los recursos petrolíferos argentinos.

El Dr. Roberto J. Noble, director propietario del diario "Clarín" respondió a esa pregunta en un editorial que aparece en la edición de hoy a toda plana y que es el tercero de una serie.

Luego de señalar que Argentina espera un déficit presupuestal de setenta millones de pesos en el año fiscal que comenzó el primero de este mes, Noble calcula que el costo de las indemnizaciones a pagar a las compañías sería de 45.500 millones de pesos.

"Debemos preguntarnos cómo obtendremos el petróleo que ahora producen las compañías y que represente el por ciento de la producción

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora JOSEFINA GARCIA Vda. de NADAL.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestro querido hijo, señor JOSEFINA DE PERAZI DE EDWARDS.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestro querido hijo, señor CARLOS MENON GOMEZ.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora DOLORES PINO YANEZ Vda. de RUTH.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora JULIA ARANA Vda. de SALINAS.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora DORALISA ARANA GIBERNA.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora MARIA ARITA SOTO PEDEROS.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora LAURA SANCHEZ DE HERNANDEZ.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora S.A. POMPAS FUIEBRES.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora S.A. POMPAS FUIEBRES.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).

Ha fallecido nuestra querida madre, sujeta y abuelita, señora S.A. POMPAS FUIEBRES.

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, en la Parroquia de San Juan Bautista (Av. Corrientes y Melilla 7233).



Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry.

Perú rechaza acción política de militares

LIMA, 6 (UPI). — El general Juan Boscio Collas, figura militar que tuviera desahogada actuación en el golpe que derribó en 1962 al Gobierno del Presidente Manuel Prado, según informa "La Prensa", pasó a retiro poco después de que se publicaran declaraciones criticando a la ex Junta Militar, también al Gobierno actual.

Boscio era actualmente jefe del Comando Terrestre del Ejército.

Hace dos semanas se confirmó oficialmente que el general de la Guardia Civil (policial), Manuel Pérez Godoy, hermano del depuesto jefe de la pasada Junta Militar de Gobierno, general Ricardo Pérez Godoy, también ha pasado a retiro después de que se informara que, junto a su hermano, asistió a una reunión a la que concurrieron opositores del actual Gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry.

MERCADO ALEMAN DE TRIGO DESEA FRANCIA

Agricultores intensificarán su producción para abastecer a los alemanes que actualmente hacen sus compras de granos en EE. UU. El M. C. E. analiza la operación triguera Estados Unidos-Rusia.

BRUSELAS, 6 (UPI). — Por William S. F. Horsey. — Funcionarios del Mercado Común Europeo se esforzaron hoy para demostrar que las exportaciones de trigo estadounidenses a Europa no serán afectadas por la fijación de un precio común en las seis naciones que integran la comunidad económica europea.

Los observadores predicen, sin embargo, que los agricultores franceses, que recibirán 12 dólares más por hectárea de trigo, tratarán de ampliar su producción y así esforzarse más aún para tener acceso al mercado alemán, en donde Estados Unidos vende gran parte de su producción de trigo.

Silco L. Mansholt, jefe de la División Agrícola del Mercado Común, anunció ayer su plan de aumentar los precios de granos de los países miembros. Aseguró que ello no afectaría a las importaciones de los países no miembros.

Se estima que eso fue una alusión al temor de Estados Unidos de que sus exportaciones de harina y de forrajes a las naciones democráticas, en las que se encuentran los países del Mercado Común, que ascienden a 122.000.000 y 271.000.000 de dólares, respectivamente, podrán verse afectadas.

Mansholt afirmó que los precios que fijará la comunidad económica serán negociables, es decir, que podrán ser modificados durante la serie de negociaciones con Estados Unidos con respecto a los aranceles aduaneros, que comenzará en el mes de mayo próximo.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

El líder militar no dio idea acerca de cuánto tiempo pasará hasta que se restablezca el gobierno civil. Tanto el como el nuevo Ministerio de Informaciones elevaron respuestas concretas en ese sentido.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

El líder militar no dio idea acerca de cuánto tiempo pasará hasta que se restablezca el gobierno civil. Tanto el como el nuevo Ministerio de Informaciones elevaron respuestas concretas en ese sentido.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

El líder militar no dio idea acerca de cuánto tiempo pasará hasta que se restablezca el gobierno civil. Tanto el como el nuevo Ministerio de Informaciones elevaron respuestas concretas en ese sentido.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

El líder militar no dio idea acerca de cuánto tiempo pasará hasta que se restablezca el gobierno civil. Tanto el como el nuevo Ministerio de Informaciones elevaron respuestas concretas en ese sentido.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

El líder militar no dio idea acerca de cuánto tiempo pasará hasta que se restablezca el gobierno civil. Tanto el como el nuevo Ministerio de Informaciones elevaron respuestas concretas en ese sentido.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

El líder militar no dio idea acerca de cuánto tiempo pasará hasta que se restablezca el gobierno civil. Tanto el como el nuevo Ministerio de Informaciones elevaron respuestas concretas en ese sentido.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

El líder militar no dio idea acerca de cuánto tiempo pasará hasta que se restablezca el gobierno civil. Tanto el como el nuevo Ministerio de Informaciones elevaron respuestas concretas en ese sentido.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

El líder militar no dio idea acerca de cuánto tiempo pasará hasta que se restablezca el gobierno civil. Tanto el como el nuevo Ministerio de Informaciones elevaron respuestas concretas en ese sentido.

En una conferencia de prensa celebrada hoy, Mansholt dijo que "nuestra misión actual es establecer la situación y normalizar la vida nacional. En el futuro inmediato, cuando hayan sido creadas todas las instituciones democráticas, el Consejo Revolucionario transferirá los poderes al pueblo".

Aliados protestaron ante Moscú por bloqueo de convoy de EE. UU.

Energicas notas dirigieron al Kremlin los Gobiernos de Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos.

WASHINGTON, 6 (UPI). — Los aliados occidentales protestaron ante la Unión Soviética, por el bloqueo que impide el paso de un convoy norteamericano, en la autopista de Berlín. A la vez, Moscú y Washington disentan acerca de quien cedió durante la controversia.

El Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev, afirmó que se permitió que el convoy continuara en marcha solo después de que las autoridades norteamericanas aceptaron las condiciones rusas. Pero el Departamento de Estado sostiene que "no se hicieron concesiones a la Unión Soviética".

Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, dirigieron una energética nota al Kremlin, protestando por el hostigamiento del convoy norteamericano. Subrayaron su determinación de mantener irrestrictas las líneas de suministro de la autopista que une Berlín Occidental y Alemania Occidental.

La comunicación indica claramente que las tres potencias aliadas no reconocen el derecho soviético de imponer condiciones para el paso de convoyes militares.

Funcionarios norteamericanos, refutando la afirmación hecha por Khrushchev a un grupo de hombres de negocios de Estados Unidos que visitaban Moscú, afirmaron que los soldados que integraban el convoy detenido no se apresaron de sus vehículos para ser controlados, como lo habían exigido los soviéticos, ni aceptaron su exigencia de que se abrieran las puertas traseras de los camiones militares para permitir que fueran controlados en su interior.

Las autoridades norteamericanas no aludieron a la observación hecha por Khrushchev de que si el convoy hubiese tratado de abrirse paso a la fuerza, "habría sido sobre sus propios cadáveres", y probablemente sería el comienzo de una guerra.

Funcionarios del Gobierno indicaron que Khrushchev aparentemente inició una campaña para mantener latente el problema de Berlín, probablemente para demostrar a China comunista que no sigue una "política suave" con Occidente.

Asimismo, estiman que Khrushchev acusó del 12 de mayo de 1949 que una nueva serie de negociaciones formales sobre el problema de Berlín, en la esperanza de obtener concesiones.

Khrushchev sostiene que el derecho soviético de establecer condiciones para el acceso a Berlín surge del acuerdo suscrito en 1945 entre los representantes militares de la Unión Soviética, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

Los aliados, en cambio, señalan que los procedimientos fueron establecidos concretamente en el convenio de 1949 que puso término al bloqueo de Berlín y en el

permitir que fueran controlados en su interior.

Las autoridades norteamericanas no aludieron a la observación hecha por Khrushchev de que si el convoy hubiese tratado de abrirse paso a la fuerza, "habría sido sobre sus propios cadáveres", y probablemente sería el comienzo de una guerra.

Funcionarios del Gobierno indicaron que Khrushchev aparentemente inició una campaña para mantener latente el problema de Berlín, probablemente para demostrar a China comunista que no sigue una "política suave" con Occidente.

Asimismo, estiman que Khrushchev acusó del 12 de mayo de 1949 que una nueva serie de negociaciones formales sobre el problema de Berlín, en la esperanza de obtener concesiones.

Khrushchev sostiene que el derecho soviético de establecer condiciones para el acceso a Berlín surge del acuerdo suscrito en 1945 entre los representantes militares de la Unión Soviética, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

Los aliados, en cambio, señalan que los procedimientos fueron establecidos concretamente en el convenio de 1949 que puso término al bloqueo de Berlín y en el

permitir que fueran controlados en su interior.

Las autoridades norteamericanas no aludieron a la observación hecha por Khrushchev de que si el convoy hubiese tratado de abrirse paso a la fuerza, "habría sido sobre sus propios cadáveres", y probablemente sería el comienzo de una guerra.

Funcionarios del Gobierno indicaron que Khrushchev aparentemente inició una campaña para mantener latente el problema de Berlín, probablemente para demostrar a China comunista que no sigue una "política suave" con Occidente.

Asimismo, estiman que Khrushchev acusó del 12 de mayo de 1949 que una nueva serie de negociaciones formales sobre el problema de Berlín, en la esperanza de obtener concesiones.

Khrushchev sostiene que el derecho soviético de establecer condiciones para el acceso a Berlín surge del acuerdo suscrito en 1945 entre los representantes militares de la Unión Soviética, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

Los aliados, en cambio, señalan que los procedimientos fueron establecidos concretamente en el convenio de 1949 que puso término al bloqueo de Berlín y en el

permitir que fueran controlados en su interior.

Las autoridades norteamericanas no aludieron a la observación hecha por Khrushchev de que si el convoy hubiese tratado de abrirse paso a la fuerza, "habría sido sobre sus propios cadáveres", y probablemente sería el comienzo de una guerra.

Funcionarios del Gobierno indicaron que Khrushchev aparentemente inició una campaña para mantener latente el problema de Berlín, probablemente para demostrar a China comunista que no sigue una "política suave" con Occidente.

Asimismo, estiman que Khrushchev acusó del 12 de mayo de 1949 que una nueva serie de negociaciones formales sobre el problema de Berlín, en la esperanza de obtener concesiones.

Khrushchev sostiene que el derecho soviético de establecer condiciones para el acceso a Berlín surge del acuerdo suscrito en 1945 entre los representantes militares de la Unión Soviética, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

Los aliados, en cambio, señalan que los procedimientos fueron establecidos concretamente en el convenio de 1949 que puso término al bloqueo de Berlín y en el

permitir que fueran controlados en su interior.

El texto de la nota porfir, americana, hecha pública después, dice lo siguiente:

"El Gobierno de los Estados Unidos protesta de la forma más energética por la continua obstrucción que las autoridades militares soviéticas someten al movimiento de convoyes aliados".

La nota pide al Gobierno soviético que ordene a las autoridades militares rusas "no ser fin de una vez por todas" a medidas de la naturaleza de las del bloqueo.

"Los Estados Unidos harán responsable al Gobierno soviético —añade la nota— de todas las consecuencias que se produzcan por no cumplir esta petición".

La nota dice también que el bloqueo estaba "totalmente injustificado" y "en contradicción con los procedimientos establecidos por los aliados".

Añade que los "pertinentes" procedimientos fueron puestos del conocimiento de las autoridades soviéticas.

El hecho de que los Estados Unidos ayudaron, después de la guerra Mundial, a los países latinoamericanos menos que a los de otras partes del mundo.

Al nacionalismo, que en la América Latina, se manifestó "a menudo, en anticomunismo".

La caída de los precios de los productos básicos de los países latinoamericanos.

Cabot, sin embargo, apuntó que la Alianza para el Progreso puede mejorar las relaciones entre los Estados Unidos y la América Latina.

No ve, dijo, un sustituto a la Alianza para el Progreso, pero estoy convencido de que si no hacemos algo eficaz afrontaremos situaciones todavía más peligrosas.

El diplomático habló después de haberlo hecho el Rector de la Universidad, Grayson Kirk, quien dijo que fue Cabot quien tuvo la idea de establecer los premios "Maria Moors Cabot" en memoria de su madre.

Fue él —manifestó— quien propuso la idea a su distinguido padre, y fue el padre quien se la propuso después a la Universidad de Columbia.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

LA NOTA DE ESTADOS UNIDOS

El texto de la nota porfir, americana, hecha pública después, dice lo siguiente:

"El Gobierno de los Estados Unidos protesta de la forma más energética por la continua obstrucción que las autoridades militares soviéticas someten al movimiento de convoyes aliados".

La nota pide al Gobierno soviético que ordene a las autoridades militares rusas "no ser fin de una vez por todas" a medidas de la naturaleza de las del bloqueo.

"Los Estados Unidos harán responsable al Gobierno soviético —añade la nota— de todas las consecuencias que se produzcan por no cumplir esta petición".

La nota dice también que el bloqueo estaba "totalmente injustificado" y "en contradicción con los procedimientos establecidos por los aliados".

Añade que los "pertinentes" procedimientos fueron puestos del conocimiento de las autoridades soviéticas.

El hecho de que los Estados Unidos ayudaron, después de la guerra Mundial, a los países latinoamericanos menos que a los de otras partes del mundo.

Al nacionalismo, que en la América Latina, se manifestó "a menudo, en anticomunismo".

La caída de los precios de los productos básicos de los países latinoamericanos.

Cabot, sin embargo, apuntó que la Alianza para el Progreso puede mejorar las relaciones entre los Estados Unidos y la América Latina.

No ve, dijo, un sustituto a la Alianza para el Progreso, pero estoy convencido de que si no hacemos algo eficaz afrontaremos situaciones todavía más peligrosas.

El diplomático habló después de haberlo hecho el Rector de la Universidad, Grayson Kirk, quien dijo que fue Cabot quien tuvo la idea de establecer los premios "Maria Moors Cabot" en memoria de su madre.

Fue él —manifestó— quien propuso la idea a su distinguido padre, y fue el padre quien se la propuso después a la Universidad de Columbia.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Los premios se concederán por primera vez hasta 23 años a los periodistas y publicistas que se distinguen en sus esfuerzos por contribuir al progreso de la amistad internacional y la comprensión entre los países americanos.

Cada uno de los periodistas premiados recibió una medalla de oro de 15 quilates y 1.000 dólares.

Rechazan postergar la ayuda exterior

WASHINGTON, 6. — (UPI). — Dirigentes Republicanos y Demócratas del Senado dijeron hoy que se oponían a toda tentativa de dejar a un lado el proyecto de ley de ayuda al extranjero para dar la preferencia a otro proyecto de pró-

rogas del programa de ayuda exterior. Este programa, que los republicanos de la mayoría en el Senado, mayormente de la zona sur, quieren que se apruebe durante un año a partir de la fecha de la votación, el próximo 15 de octubre.

Califica la medida también de "arbitraria" y añade que el "tratamiento" muy diferente, acordado a los congresos británico y francés el 8 de noviembre, pone claramente de manifiesto tal cosa.

Los jefes de la Alianza para el Progreso, el senador de Louisiana, Allen J. Ellender, y el representante de California, George E. Brown, se oponen a cualquier intento de postergar la ayuda al extranjero.

El premio que se concede a las publicaciones consiste en una placa de plata.

La votación se produjo después de un acalorado debate en el cual el plan fue criticado tanto por liberales como por conservadores.

Los liberales dijeron que el plan no reconoce suficientemente el derecho de los Obispos a administrar sus propias iglesias sin interferencia de la Curia Romana.

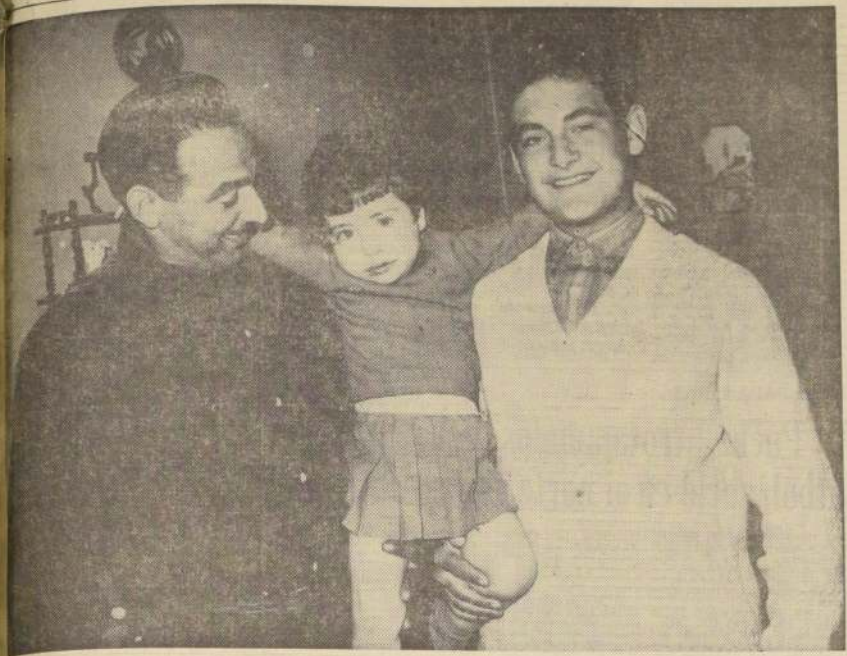
Los conservadores, dicen que otorga demasiada autonomía a los Obispos individuales y a las Conferencias Nacionales de Obispos.

A juzgar por las explosiones de aplausos que acogieron las palabras de algunos de los oradores liberales

JULIO ELIAS MUSIMESSI:

"El Gato" que Ataja Todo

A los 40, sigue siendo un arquero. Figura venerada del fútbol argentino, y un aporte decisivo para el título obtenido por Green Cross. La suya, una vida ejemplar dedicada al deporte que lo apasiona. Pudo más su amor por el arco que el cariño por el canto.



CON SUS HIJOS.— En el grabado, el crack Julio Elias, su mamá Eleonora y abuelita Dora, integran una familia argentina que vive muy feliz, y agradecida de Chile.

FRANCISCO HORMAZABAL:

FORJO UN GRAN TRIUNFO

Pechó a un Green Cross sin "columna vertebral" y armó un cuadro que no sabe de contrastes. Panchito impuso su experiencia de crack y de estudios técnicos del fútbol.

Una vez que finalizó el encuentro de Green Cross con Municipal (3-0), que clasificó como virtual campeón del Ascenso al ganar los "pibes", los abrazos llovieron para el "coche". Francisco Hormazabal, quien no pudo ocultar su emoción hondamente reservada a lo largo de 23 fechas del campeonato. Su rostro curtido por muchos años "paleando" en las canchales, mostró a un Hormazabal distinto al de otras jornadas, a aquel que apretaba sus labios y con la mirada fija en la labor de sus muchachos, se revolvió nerviosamente en los tableros de los campos de Linares, Temuco, Ovalle, San Antonio, Los Andes, San Fernando y Curicó. ¡Campeones!, fue el grito que invadió Santa Laura y que golpeó profundo, muy adentro, en el corazón de Panchito. ¡Campeones!, repetían las gargantas de los sufridos hinchas alborotados, envolviendo el ambiente en una euforia, que pronto se hizo colectiva. Todos vociferaban: ¡Campeones...! ¡Campeones...! Y Hormazabal seguía recibiendo las tan esperadas felicitaciones.

Cuando vino a vernos horas después de la victoria, parecía que todavía Hormazabal podía alzar de al la visión "maravillosa" de la tarde del sábado 2 de noviembre. "Esta fecha la llevare bien grabada, porque ha sido un premio para una labor de muchos y de todos. Dirigentes y jugadores, socios y simpatizantes, tuvieron su participación en el triunfo. En fin, la victoria nos pertenece a todos. Sin excepción. Así es de modesto, honesto, el competente profesional que es Hormazabal. Pero vemos que el nos diga como lo hizo y que uno para llegar al preclaud galarón, que hoy celebran regocijados los adeptos de la casaca blanca y verde.

"Cuando llegué a Green Cross —nos dice Hormazabal— encontré a un cuadro que, por diversas circunstancias, no contaba con una columna vertebral donde afirmar el armazón del equipo. Había que tratar de suplir a Dagmín, Adriazola y Carrasco. Muchos proyectos, hasta que me decidí a solicitar al directorio del club, la obtención de los servicios de Portillo. Recabarren, Aravena y Patricio Pérez, los tres últimos que habían pertenecido a sus filas anteriores. Probo diferentes fórmulas con el resto, observando buenos resultados con los cambios de Encina y Body, a quienes hice bajar de la delantera a la defensa. ¿Por qué lo hice? Nada más fácil. Cueste menos hacer un buen zaguero que un delantero. La experiencia la tenía en mi mismo, pues no se olviden que empecé como forward y terminé de medio zaguero. ¿Se acuerdan?" Poco a poco el equipo fue engranando,



Miguel Iturrate nunca ha abandonado a Green Cross. En la buena y en la mala ha estado vibrando con la tricolor albi-verde.

MIGUEL ITURRATE: CAPITAN DE LA VICTORIA

El N.º 9 de Green Cross ha sabido de tardes amargas y de las otras. Pero ha estado con la casaca albi-verde en la mala y en la buena.

■ Los textos de alta matemática y física, que los lleva todo el día bajo el brazo, no quitan a Miguel Iturrate su preocupación por el fútbol. En el capitán de Green Cross, en la temporada del triunfo, cursa actualmente el 2.º año de pedagogía en las bases de la Universidad Católica. Los estudios no interfieren en nada en la práctica de su deporte favorito. A cada uno se prodiga sería y responsablemente.

■ Al igual que a Guillermo Ferrer, presidente de los albi-verdes, el "coche" Iturrate lo ha envuelto el regocijo por la gran victoria. Se está desquitando de los amargos instantes transcurridos en las ocasiones de la caída del equipo a II División. Tardes amargas que Iturrate se afana por no recordar. En 1958, Ferrer se encargó de "enterrar" y el 62 la UC hizo de "verdugo", junto a Colo Colo, quien cayó ante San Luis por 3-2, luego de ir ganando por 3-0. ¡Que mala suerte tuvimos entonces! Si no lo podíamos creer, anota el capitán albi-verde. Salimos de la cancha con una pena enorme. El sábado reciente todo fue de distinto color. La emoción del triunfo, me dejó helado. No me salían las palabras. Sólo atinaba a abrazar a mis compañeros, a nuestro entrenador y a tantos amigos que nos felicitaban."

■ "¡Campeones! Qué linda linda palabra, señala Iturrate. No saben cuánto nos ha costado llegar a pronunciarla, a gritarla a todo pulmón. Fueron 23 jornadas de permanente preocupación, donde todos aportamos nuestros mejores esfuerzos. Tuvimos poderosos rivales en cada uno de los compromisos. Nuestra condición de punteros e invitados nos demandaba una tenaz resistencia de parte de los adversarios. Pero salimos adelante. Y aquí estamos de nuevo arriba junto a



CAMPEON, SI.— Un campeonato importante para Green Cross, porque le significa su retorno a la división de honor. Y un título más para Julio E. Musimessi. Esta cuando ya frisa los "40 años".

gusta acostarme tarde ni hacer desahogado. Soy feliz bajo los tres palos. Y mi vicio: es jugar al fútbol. —Pensó alguna vez en retirarse? —Lo he pensado varias veces. Sin ir más lejos antes de venir a Chile quise dedicarme definitivamente al canto. Pero como he creído que todavía me quedaba cuerda... la sigo estudiando. —¿Le cuesta mantenerse en estado físico? Se priva de comidas o líquidos? —No mucho. Como pautas puedo decirle que desde hace dieciocho años estoy entre 78 y 82 kilos. No tengo mayores problemas en este aspecto, ni aún ahora, que voy entrando en edad. —¿Le ha dado situación el fútbol? —Claro que sí. Tengo casa, soy socio de un pequeño negocio, y cuento con mis ahorros. —¿Por qué siendo figura indiscutida del fútbol argentino, por muchos años, nunca jugó antes en otros países? —Porqué en un momento fui declarado "bien nacional". Si no, quizás si habría actuado en España. —¿Razones de su venida a Chile? —Trágicas al se quiere.



EN SU EPOCA DE ORO.— Musimessi, figura calificada del fútbol argentino, campeón con Boca Juniors en 1954. Y junto a Colman, Edwards, Lombardo, Mourido, (fallecido en la tragedia aérea de Green Cross) y Pescia, formaban un sexteto de 24 kilates.

El Medallón de la SEMANA

Faltando tres fechas para la finalización del torneo de fútbol profesional de División de Ascenso, Green Cross, tiene asegurada su promoción a primera división. Es el segundo retorno del club de la cruz verde cuánto que en 1958 también descendió, para reincorporarse dos años más tarde. Se trata, entonces, de un camino muy bien conocido por los "pibes". Camino agreste, por el que avanzó de nuevo este año, hasta alcanzar la meta, anhelada. Y con paso que no supo de tropiezos, en el sentido de que no ha conocido la derrota. Si logra mantener su condición de invicto hasta la finalización del campeonato, cuya corona tiene ya en sus manos, habrá conformado una doble hazaña digna de todo encomio.

Le otorgamos este Medallón de la Semana, como una manera de sumar nuestro aplauso a los muchos que ya coleccionan el viejo instituto. Y en la persona de su presidente Guillermo Ferrer, greencrossista de tomo y lomo, pretendemos sintetizar un homenaje que procede de todos los sectores y que nosotros reconocemos como un receptor del fútbol y la satisfacción que él es honda y ancho en todos sus corazones "pibes", tiene eco sincero, en el mundo del fútbol.

¡Green Cross está de vuelta! ¡Salud, campeones!

RAUL HERNAN LEPPE



EL TECNICO Hormazabal y el capitán Iturrate, no ocultan su satisfacción frente a la gran conquista de Green Cross. No es para menos. A tres fechas del término del campeonato, ya tienen en su manos el título de "CAMPEON".

Futbol... Siempre Futbol

El puntero tiene la suerte del que va para campeón. Audax Italiano se está alejando del fantasma del descenso. Unión Española ha perdido puntos que le comprometen. Nemesto Tamayo tiene gran industria en México. A Isidro Lángara también le va muy bien en el país azteca. Fabulosa reventa de entradas para la revancha de Italia-Rusia.

Pero correr riesgos de este tipo resulta poco lógico.

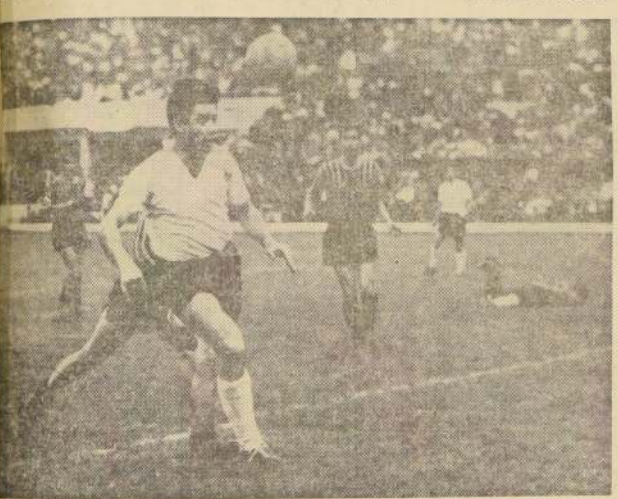
Todo se está dando para que Colo Colo sea el campeón de 1963. Sin embargo, de repetir el cuadro albo actual, los jugadores como ante Ferro, el panorama se le puede oscurecer. Más aún si su dirección técnica concede handicaps como de jugar sin alero izquierdo, y mantener en la línea a dos hombres que están acostumbrados a una sola labor. Se ha establecido que Horacio y Jiménez juntos no constituyen una buena fórmula.

Ha sido un acierto de Hernán Carrasco el haber incluido en el equipo de Audax Italiano a elementos jóvenes de condiciones, como Díaz y Salas, y también a Gallardo y Ramírez. Especialmente los delanteros han tenido mucho que ver en el reciente triunfo que ha mostrado el cuadro verde. Política acertada la de incluir valores jóvenes, aun cuando el Audax —por su magro puntaje— era riesgosa.

Junio con prender la euforia de la conquista del título de campeón por parte de Green Cross, "aparecieron" de inmediato los oportunistas, aquellos que siempre se suben al carro de los vencedores, pero quienes nunca sostienen ni apoyan a sus conductores. Varios recibieron sendas felicitaciones, haciéndose presentes en la hora del triunfo, con muchas sonrisas a flor de labios, olvidándose de golpe de su alejamiento del club en los instantes de su caída... ¡Cuidado con ellos!

Nemesto Tamayo, eficiente defensor de Unión Española en una de sus mejores temporadas pasadas, se halla actualmente radicado en León (México), ciudad en la que dirige una industria de la que es dueño. Pero no está alejado del fútbol, pues supimos que no uno de los socios más entusiastas y decididos del equipo de León.

Otro conocido nuestro que muy bien lo está pasando en México, es el vasco Isidro Lángara, figura del fútbol español y argentino, quien actuó en nuestras canchas desde su cargo de arquero total de los árbitros. Y fue así como para el club Universitario salió sorpresivamente no está en el primer plano. Hubo dudas en cuanto a su cometido. Y la verdad es que no desentonó.



El ARTILLERO Luis Hernán Alvarez, de Colo Colo, ha estado poco acertado en sus últimas presentaciones. Y es que especialmente ante Ferrobádminton toda la delantera anduvo a trastabillones.

Radio de automóvil
Para todos los coches.
"AUTRONIC".
Alameda 238

Rápidas Colocaciones de Vidrios
DOMICILIO
Cualquiera cantada en cualquier punto de Santiago.

LIRA 617 - FONO 3400
Vidrios Planos Girados

Regale UN RELOJ SUIZO SIN PIE 10 MESES PLAZO

REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA

EL RELOJ SUIZO ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO

"HOME SERVICE" AL SERVICIO DEL HOGAR

OFRECE CON SU PERSONAL ESPECIALIZADO

en los ramos de: encaderación, carpintería, barnices, gasfitería, instalaciones, reparaciones, techos, bajados, electricidad, pinturas, albañilería, yerro, leños, alcantarillados, etc. DECORACIÓN INTERIOR: tapicería, fundas, cortinas, limpieza de alfombras, muebles en seco, sin sacarlos. Solucionaremos cualquier problema en su hogar con nuestros conocimientos y responsabilidad. Reparación y Fabricación Persepolis, Venezolanas, Billecos, Celosías — Rejas y Muebles en tinta y comerciantes y particulares. Colocación de Vidrios — Reparación de Máquinas de Coser.

ORDENES Y CONSULTAS A NUESTROS FONES: 34003 - 397287. TALLERES, EN ARTURO PRAT 979



AUDAX ITALIANO está repuntando. La inclusión de elementos jóvenes le ha dado mayor positivismo a su delantera; ha mostrado muchas virtudes. Mientras que en el arco, Rivera está dando confianza.

SALDO OPTIMISTA DEJO NACIONAL DE PIMPON

Valores jóvenes de grandes condiciones aparecieron en el torneo efectuado en Curicó. Luis Legarda, de Perú la mejor figura del certamen.

Se conocen ya los resultados del XXI Campeonato de Fútbol de la U.C. que tuvo como escenario la ciudad de Curicó. Torneo de espléndida organización, realizado con absoluta normalidad, que si bien desgraciadamente no permitió mostrar un arma secreta: el top spin, golpe que popularizaron los japoneses en los torneos mundiales y que el peruano aprendió en su gira por Oriente. En realidad se trata de un recurso de juego "mortal", sobre todo para los lapidosos, que en un movimiento rápido de muñeca, que al "envolver" de abajo hacia arriba a la pelota hace poco menos que imposible la devolución.

En lo relativo a resultados, no hubo sorpresas o fueron estas de poca bulto y producidas la mayoría en las competencias de singles varones y dobles mixtos. Como se presentaba, en el campeonato por equipos la representación de Santiago, muy superior a sus rivales, no tuvo problemas para validar el título que le pertenecía desde hace varios años. También fue categórica la victoria de los jugadores peruanos Legarda, Ratto y Solari, quienes en un contraste pálido y sin proyección alguna la labor de los argentinos, Enrique González y Alfredo Mayer, y del brasileño Tean Azevedo (Guanabara). Los tres sin pena ni gloria cayeron en las primeras ruedas ante rivales que en el papel no aparecían con mayor chance.

SANTIAGO, FACIL EN EQUIPOS

La representación metropolitana entregada a Luis Aravena, Osvaldo Flores y José Manuel González, se alzó como el ganador lógico desde los comienzos del torneo. Sin ninguna sorpresa fue batido a sus rivales, hasta encontrarse en la final con Valparaíso, que en el papel aparecía como el más fuerte. En realidad lo fue, pero solo en los dos primeros partidos. En ellos, Rubén Rivera, habil y con un ataque seguro y rápido, derrotó a Osvaldo Flores hasta superarlo en tres sets. Luego, Mario Vilches, hizo pesar su mayor tranquilidad y mejor control del paletito, ganó a José González, quien erróneamente en lugar de entrar a un ataque franco, se dejó llevar por el ritmo lento que impuso el porteño. Sin embargo, este panorama favorable en la cuenta a Valparaíso, desapareció cuando entró a jugar Luis Aravena, sin duda alguna el valor más alto del equipo santiaguino y uno de los más empujados de todo el torneo. Sobre la base de una defensa inexpugnable, la más sólida y completa del campeonato, a la que agregó un temache sorpresivo y muy certero, ganó a los tres representantes porteños, encontrando solo resistencia en Riveros, que fue el único que algo le agredió.

Posteriormente "normalizaron" su actuación, Flor y José González, y con ello dieron lugar a una gran sorpresa: el equipo para adjudicarse el partido y también el título general de esa especialidad.

LEGARDA Y EL "TOP SPIN". Mantuvimos que el peruano fue un real campeón y la figura más brillante del certamen. Agresivo, de un ataque fulminante cuando lo intentó y de una defensa bastante eficiente, fue eliminando rivales, sin encontrar resistencia en ninguno, a extremo que en todos sus partidos no perdió un solo set. En la final derrotó a su compatriota Antonio Ratto, que a su vez había eliminado al otro representante peruano, Emilio Solari, en un partido que se decidió en la última jugada. No obstante su larga relacha, Gladys Pastenes, efectiva como siempre hizo primar la solidez de su juego y su condición de "zurda" para adjudicarse de nuevo la corona de las damas. Solo encontró resistencia en Hilda Avaria, jugadora que va hacia arriba, que confirmó también su valor a muy corta pista. (Jorge Fernández R.)

ORLANDO VILLEGAS: NACIO PARA SER ALERO

Formado en un club de barrio, hace ya 6 años que juega en Ferrobádminton.

La concepción casi matemática que se le ha dado al fútbol —mal llamado "moderno"— en el que mucha importancia tiene la aplicación de planes de juego ha ido creando una especie de jugador "funcional" que ya no es un delantero o un defensor, sino más bien un engranaje de un sistema que varía según las circunstancias.

Esto que constituye la regla general, tiene también sus excepciones, ya que de tarde en tarde suele aparecer algún muchacho de quien se dice "que nació para ser arquero, defensa central, o puntero". En la actualidad, pocos jugadores pueden representar mejor este concepto ideal de "nació" para un puesto que el alero izquierdo de Ferrobádminton, Orlando Villegas.

Por condición física, por atributos técnicos, Villegas es un puntero neto, no obstante que en sus comienzos, jugó de entrela izquierdo. Pero, luego corrido a la punta, encontró allí la plaza que en realidad más le acomodó y que más de acuerdo está con su pequeña estatura y con la extraordinaria rapidez y habilidad que tiene.

Muy pequeño: 1,50 de estatura, comenzó en el fútbol como muchacho en un club de barrio, cuyo nombre: 23 de Enero, es de fama en el "bravo" sector de la Estación Central. Su ingreso al fútbol profesional tiene ribetes curiosos. Un día cualquiera decidió probar fortuna y lo hizo empujando un camino extraño. En 1958 —dice— le en un diario que Ferro citaba a los que quisieran probarse. Pul, y en la secretaría me dieron una tarjeta en la que aparecía mi nombre, el puesto en que jugaba y que estaba dirigida a don Carlos Oriandelli, en ese tiempo entrenador del equipo. En la cancha don Carlos formó dos equipos y uno de ellos, que yo integré, ganó 6x0 a otro de fuera. Al término del partido, a los "mejores" los dejó y a los más "malitos" los dijo que volvieran al año siguiente...

—¿Qué ocurrió después?
—Jugué el 58 en reservas y al año siguiente me incluí en el equipo titular que viajó en una gira al norte. A la vuelta, ya empecé a jugar seguido en el primer equipo, y debuté contra la "C" definitiva, mente como puntero izquierdo, ya que el entrela era "Chorizo" Rodríguez, que en ese puesto jugaba más que yo.

—En el terreno internacional, ¿cuál ha sido su campaña?
—Muy escasa hasta ahora. En 1960 fui llamado a la preselección para enfrentar a Brasil, pero pocos días antes me eliminaron junto con Valentín y otros más. Después formé parte del seleccionado "B", que ganó a Paraguay, pero tampoco jugué, aunque estuve en la banca de los reservas.

—¿Diferencias nota entre el Ferro actual y el que conoció cuando comenzó a jugar?
—El juego en general ha variado. Antes el equipo era más lento y se desanimaba por cualquier cosa. Ahora hay más rapidez, tal vez porque en el ataque hay jugadores más jóvenes. Además, todos, sin excepción, le ponemos más empeño, luchamos más y por eso no es tan fácil que nos gansen. También hay que considerar como cambio, las tácticas de juego, que aplicamos en todos los partidos, con bastante éxito por lo demás.

—¿Está de acuerdo con los planes defensivos?
—En el caso de Ferro, que es un equipo sin estrellas, claro que sí. Pero solo cuando el rival es más fuerte que nosotros. No podemos salir a jugar de igual a igual con Colo Colo, o las Universidades, por ejemplo. Ya ve lo que nos pasa con Colo Colo en la primera rueda. No nos preocupamos mucho de marcar, jugamos abiertos y nos hicieron 5. Cambiamos en la segunda rueda y el resultado fue muy diferente. Por eso, aunque personalmente me gusta el fútbol libre, hay casos en que no se puede entrar a la cancha sin un plan defensivo bien ordenado, que es justamente lo que está haciendo Ferro y que ha contribuido mucho a la buena campaña del equipo.

—¿Qué influencia ha tenido en esto el entrenador?
—Mucha. No es por ponerme "la lata", pero don Sergio Cruzat es un hombre que sabe bastante de fútbol; lo ve bien y es un especialista en "cetrojos". Además es serio, de buen trato y muy trabajador.

—¿De los marcadores que ha enfrentado, ¿cuál ha sido el más difícil?
—Sin duda, el "negro" Eyzaguirre. Es muy rápido, guapo, y tiene mucha colocación. Pasarlo es un verdadero problema, y casi siempre termina por "comerse" a los punteros.

—¿Cuáles considera sus virtudes y cuáles sus defectos como jugador?
—Virtudes: creo que las más importantes son la rapidez y el dominio de pelota. La falla más grande: la pierna derecha. Está es medio "muda" y cuando le pego a la pelota, me caigo. Me sirve solo para afirmar-me. El otro defecto, casi no depende de mí, sino de mi poca estatura. Es difícil que pueda cabecear una pelota, cuando tengo al frente a un hombre que me pasa por 10 ó 15 centímetros.

—¿Qué piensa de su futuro futbolístico?
—Tengo 25 años y creo que puedo durar un tiempo más. Económicamente no es mucho lo que he conseguido, aunque tampoco es de despreciar, ya que con los 200 mil pesos que tengo de sueldo y lo que gano como empleado de los Talleres de Vías y Obras de los Ferrocarriles, me doy vuelta más o menos bien. Ahora en cuanto al fútbol mismo, espero como todos, llegar un día a integrar la Selección Nacional. Si lo consigo se habrá cumplido mi mayor anhelo.

JORGE FERNÁNDEZ R.



ATAQUE AURINEIRO.— En una delantera que muestra apego al fútbol armónico y de línea técnica, el puntero izquierdo Orlando Villegas pone lo que tiene: mucha velocidad, picardía y un sentido natural del puesto.

ARTURO GODOY EL ÚNICO SUDAMERICANO QUE HABÍA DISPUTADO EN LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE BOXING

EN ESTADOS UNIDOS LOS RÓGOS IGUALAR CON OTROS PEROS NATHAN MANN UN PUSIL MUCHO MAS JOVEN LO VENCIO POR PUNTOS

ARTURO GODOY FUE SIEMPRE HOMBRE QUE DIO ESPECTACULO POR COMO LE FALTABAN COMBATES

FUE JUSTAMENTE POR ESTA CONDICION QUE LO ELIGIO JOE LOUIS PARA UNA SERIE DE EXHIBICIONES. EL FAMOSO "BOMBARDEO" DE DETROIT SE PRESENTO CON EL CHILENO EN MEXICO, VENEZUELA, LIMA Y SANTIAGO. LOS CHILENOS TUIMOS ASI LA SUERTE DE VER ACTUAR AL FAMOSO NEGRO EN EL ESTADIO NACIONAL.

LOUIS

5

FELIPE ROJAS.— Demostró en Curicó que en poco tiempo puede ponerse a la altura de los valores más sobresalientes del pimpon sudamericano.



Poco tiempo después basta para que nazca una gran pasión y una gran pareja para el teatro. Dos hombres se enamoran: el primero es el hijo de Olivier y el de Vivien, con dados respectivamente con Giff Desmond y con el abogado Holman. Los dos se enamoran de las hijas de los otros: el hijo de Olivier y la niña de Vivien, se quedan con las respectivas madres. Incluyen en la obra los temas de la guerra, el amor y la familia. Leigh-Olivier que luego el cine recoge y engrandece. Un film colonial y muy exitoso, aunque con un toque de los temas clásicos, "Lo que el viento se lleve". da a Vivien Leigh en el papel de Scarlett O'Hara una fama internacional. Los años de guerra vienen en teatro, ambos, a veces separados, a veces juntos, los dos protagonistas. Los dos soldados, reciben premios Oscar y premios teatrales,

Por eso, y porque odia la soledad, ha preferido hundirse con fuerza en el obsesivo ritmo de trabajo de Broadway, aunque los médicos le hayan desaconsejado trabajar en la comedia en que está actuando, en la que, entre otras cosas, baila continuamente el charleston, danza bastante impropia para su edad y sus condiciones de salud.

Vivien Leigh nació en Calcuta en 1913. Se llama en realidad Vivien Mary Hartley. Su familia es bastante adinerada, de sólida burocracia colonial. Han programado su vida sobre rieles y planes: estudios en Inglaterra, casamiento, hijos. A los 18 años de edad Vivien siente de repente la atracción del escenario. Pide ser anotada en cursos de arte dramático. La familia piensa que es un capricho y accede.

Vivien se casa en 1932 con un joven abogado, aprobado por sus padres. Pero el teatro no se olvida. Vivien sigue estudiando artes dramáticas y sus profesores vislumbran un talento sorprendente. Nace una hija y poco después Vivien debuta en "Santa Juana", de George Bernard Shaw, dejando tras de sí una ola de asombro. No mucho después, conoce a Laurence Olivier. Será su "part-

Viajó a Lima

LARRY WILSON, el popular cantante de la "nueva ola" quien se dirigió ayer a Lima para cumplir contratos en radio, boîtes y televisión. En el grabado, Wilson en el momento de subir a bordo del avión de Aerolíneas Peruanas en el cual viajó al Perú.

En la ciudad de
Circo Norleameri

El Circo Norteamericano
Buffalo Bill's Wild West Show

impermeable y modernas instalaciones y un elenco artístico de excepcional jerarquía artística, obtiene mercedo extra en su gira por las principales ciudades del sur del país.

la progresista ciudad de Oe-
no en adhesión a la Semar-
de la Exposición Agrícola I-

Para combatir la caspa y limpiar el cabello...

SHAMPOO

CENTENARES DE CUPONES SE RECIBEN PARA CONCURSO "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER"

Tiene un primer premio consistente en un cheque por E\$ 100, y valiosos regalos obsequiados por ARTEZ WESTERLEY y CASA PETIT-COHE. Las bases.

Especial interés ha despertado el nuevo y gran concurso que auspician LA NACION y Universal International y que está relacionado con el próximo estreno en un cine santiaguino del extraordinario film "La Lista de Adrian Messenger" que tiene en sus papeles principales a destacados actores de la pantalla.

Centenares de personas han estado depositando los cupones que nuestro diario viene publicando desde el viernes 10 de noviembre. "Yo participo con especial interés en los concursos que organiza LA NACION — dijo ayer a uno de nuestros reporteros el estudiante Jorge Meléndez Valdes, alumno de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, y agregó:— Su seriedad es una garantía para los concursantes, como así los premios constituyen siempre un atractivo a pesar de que yo hasta el momento no he salido premiado". Una atractiva joven que depositó una docena de cupones con el nombre de Hella Velásquez, modelo, de sólo 19 años, comentó, dijo: "Soy una admiradora de los productos Artes Westerley, espero que ahora la suerte me sonría, y me lleve uno de los premios que ustedes ofrecen. De todas maneras, me contentaría con un par de

entradas para ver la película del concurso".

Un primer premio, consistente en un cheque por 100 mil pesos; diez obsequios seleccionados por CASA PETIT-COHE, de Huelmo 864, la tienda predilecta del hombre elegante; diez obsequios de Productos Artez Westerley, lo mejor en cosmética, y 50 valeas por dos entradas para

ver la película, motivo del concurso, son los galardones dispuestos para ser distribuidos entre los lectores de LA NACION.

Este gran concurso es uno de los más sencillos organizados hasta ahora.

Para tener derecho a participar en el y optar a los premios, basta con recortar el cupón que desde el 10 de noviembre publicamos en la Sección Teatros.

Los concursantes, junto con colocar su nombre y dirección, deben indicar en el cupón el nombre del cine donde se estrenará la película "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER". Este film de Universal International tiene en sus papeles estelares a George C. Scott, Dana Wynter, Clive Brook, y está coprotagonizado por Herbert Marshall y Gladys Cooper y dirigido por John Huston. Otros artistas del film son Tony Curtis, Kirk Douglas, Burt Lancaster, Robert Mitchum y Frank Sinatra (dos de la lista).

Los cupones pueden ser enviados por los concursantes de provincia a nuestra casilla 81, D (Diario LA NACION), y los participantes de Santiago deben depositar los cupones, sin sobre, en un buzón especial en el hall de nuestro diario, Agustinas 1269.

Fernando Montes representa un nuevo estilo que gusta a la juventud y a los exigentes



FERNANDO MONTES

Fernando Montes es el nuevo ídolo juvenil que cosecha aplausos en Cooperativa Vialia, Teatro Pizarro y desde este sábado en club TARAPACA, donde vuelve reforzando el ya completado programa de primavera de este club.

También retorna a la perfo- la luminosa la orquesta-espectáculo CUBANACAN que nos trae un nuevo show musical.

Siguen con la aprobación del público: Chollito, con sus desconcertantes intervenciones cómico-musicales; LOS CHAMACOS, Disco de Oro 1962; Los Troveros del Valle y Carlos Solís.

Otra buena noticia para los habitués del club nocturno será la vuelta del bufo ROMILLO ROMO, que ha cortado su contrato en Antofagasta para volver dentro de dos semanas más.

Cleopatra en su baño



Nacida en la pompa de la corte egipcia entre la adulación de sus cortesanas, el baño de Cleopatra era todo un acto ceremonioso, atendido por numerosas esclavas. Las escenas en que Elizabeth Taylor, encarnando a Cleopatra, aparece bañándose, fueron rodadas detrás de puertas herméticamente cerradas en presencia de un solo cameraman y el director, aparte de las servidoras de la reina. El estreno de esta producción, esperado con impaciencia, se anuncia para el próximo martes en el Teatro Windsor, para mayores de 18 años. Las entradas se pueden adquirir con anticipación en la boletería del Teatro Windsor.

FABRICA DE PASTELES PATRICIA
DULCES CHILENOS
PAN DE PASCUA
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES. CONSULTAS A RECOLETA 602 6 719 — TELEFONO 372595.

Roffe
San Diego 107
Fono 81108
SASTRERIA y CAMISERIA
Trajes de medida desde E\$ 95 en casimir ovejuna. Confecciones para damas, caballeros y niños
CREDITOS

COMPRE un RELOJ Y GANE UN TELEVISOR
Escuche por **CB 146 RADIO MAGALLANES**
¿A dónde vas, Margarita?
popular comedia presentada por **RINSO y SUPER RINSO**
que lavan premiando
Lunes a domingo, 17 horas.
Lunes a sábado, 10.30 horas.
Gabor
ESTADO 48 ESTADO 91

EL TRIANERO Y SU CIA DE ARTE ESPAÑOL en el Teatro CARLOS CARIOLA
HOY Vermut 19.15
Noche 22.15 horas
Entradas en venta en boleterías

GINETTE ACEVEDO, LA VOZ DE LA TERNURA. GRAN HOMENAJE CON LOS "CINCO GRANDES DEL DISCO", DOMINGO EN EL TEATRO CAUPOLICAN

Los Colosos del Ritmo y la Canción del "Clan Galleguillos festejan a la ganadora del Disco de Oro y del Disco del Año", en funciones de vermut a las 6.30 y noche 9.40 en el Teatro Caupolicán el próximo domingo y el lunes 11 en el Teatro Victoria de Valparaíso y Teatro Oriente, de Viña del Mar.



Sin lugar a dudas, Ginette Acevedo es la cantante N.º 1 de Chile en estos momentos. Su popularidad artística es inmensa. Sus discos baten récords de venta en todo el país. Su voz llega a todos los corazones chilenos. Ganadora del Disco de Oro de la RCA Víctor y del Disco del Año del diario "Las Últimas Noticias", son una confirmación de sus dotes cancionistas.

El próximo domingo el "Clan de la música Linda y del Ritmo de Noche", que dirige el múltiple artista nordestino Luciano Galleguillos, le rinde merecido homenaje en funciones de vermut a las 6.30 y noche, en el Teatro Caupolicán. El mismo "Clan", ahora con Galleguillos tocando la guitarra eléctrica y la batería al igual que el Negroito Sammy Davis Jr. de Hollywood, ofrecerá un homenaje a los "Cinco Grandes del Disco", en funciones de vermut 6.30 y noche 9.40, en el Teatro Victoria de Valparaíso y únicamente en función noche, a las 10, en el Teatro Oriente, de Viña, el próximo lunes 11, iniciación de la Gira Nacional del "Clan".

Mañana debuta en Maipú, Nuevo Circo Las Aguilas Humanas; hoy dos últimas funciones en San Felipe: Gran éxito
próximo sábado debut en Puente Alto, y el domingo tres últimas funciones.
Sensacional el Nuevo Elenco Internacional del Circo N.º 1 de Chile. Hoy, el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas con Lina Lee, la extraordinaria y bella contadora acrobática inglesa; acrobatas inglesas Les Georges, graciosos tonies Calhau, Plutro, Plautin, Patheke y Comparsita; acrobatas cómicos orientales Los Samurái, Frank Tibor con sus 9 Leones Africanos, japoneses Kimiko y Keasburi Kamamura, equilibristas mágicos Herminia Romero, Conjunto aéreo mexicano; excentricos musicales portugueses Los Rovers; saltadores rampampagos españoles Los 6 Hermanos Gómez.

HOY DIA JUEVES DIA DE USAR DOLLY PEN

CUADROS AL OLEO
pinturas chilenas y motivos europeos
VENDO
Comisión rápida de marcos
MERCED 753
LOCAL N.º 9 GALLERIA ANDES

Muebles DE FIERRO FORJADO
y acorados en plásticos
Cabot
2 sillones, 2 sillones y mesa con cubierto desde E\$ 69
FABRICANTES: **ARCADIA 1456** - FONO 52768
ALTIURA 2800 SAN IGNACIO

GRAN CONCURSO CINEMATOGRAFICO
QUE AUSPICIAN LA NACION y UNIVERSAL INTERNATIONAL
EN QUE CINE SE ESTRENARA LA PELICULA "La LISTA de ADRIAN MESSENGER"
CINE
NOMBRE
CARNET
DOMICILIO
CIUDAD

Premios del Concurso que auspician LA NACION y "Universal International"
1er. PREMIO: Cheque por E\$ 100.— (CIN ESCUDOS);
10 PREMIOS: Obsequios seleccionados por CASA PETIT-COHE, de Huelmo 864, la tienda predilecta del hombre elegante;
10 PREMIOS: Productos ARTEZ WESTERLEY, lo mejor en cosmética, y
50 VALES por dos entradas cada uno para ver la película "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER".

FABRICA "SOMAC"
SAN DIEGO N.º 142 — TELEFONO N.º 2668
MAYOR SURTIDO, MENOR PRECIO, DIRECTAMENTE EN

METRO-KING-CALIFORNIA
3, 7, y 10 PM. 3.15, 7 y 10 PM. 3.45, 7.10 y 10.15 PM.
Sólo para mayores de 21 años
HOY
LA SOSPECHA DE UN CRIMEN HORRENDO PESA SOBRE TRES... PERO SOLO
ANTHONY PERKINS JEAN-CLAUDE BRIALY RENATO SALVATORI
Una Producción de ANDRE CAYATTE • PASCALE AUDET-ANNE TONETTI
Sólo para mayores de 21 años
DOS SON CULPABLES
"TWO ARE GUILTY"
Metro-Goldwyn-Mayer

Comprensión entre pueblos



El Embajador de Sudáfrica, Excmo. señor C. Maree, junto a su esposa aparece en el grabado, respondiendo en una entrevista concedida antes de su regreso a la sede de su Misión, en Buenos Aires.

Sudáfrica busca solución al problema racial con un criterio de justicia

Entrevista al Embajador de ese país, señor C. Maree.

por JORGE BENTJERODT

El Embajador de la República de Sudáfrica, Excmo. señor C. Maree, mantuvo su sede normal en Buenos Aires, pero correspondiendo al mismo tiempo la representación ante el Gobierno de la Nación, ha venido a Chile para solemnizar la inauguración de la industria pesquera "Industone" en Iquique. Ello nos ha dado oportunidad para solicitar una entrevista a nombre de LA NACION.

—¿Cree usted que habrá otros hombres de empresa de su patria que querrán establecerse en Chile? es nuestra primera pregunta.

—Muy difícil de contestar, porque según mi punto de vista, en Chile, no menar relaciones económicas más amplias, hay que ocuparse de las comunicaciones aéreas. Hay líneas de barcos, pero no es suficiente. La gente no puede gastar tanto tiempo y por eso hay que buscar la vinculación aérea. El Embajador agrega que tan sólo de diciembre a enero, viajan 4.000 sudafricanos a Buenos Aires en barco, lo que da la medida de la corriente de pasajeros, que justifica ampliarse una línea aérea a través del Atlántico Sur que termine en Santiago. Que haya un intercambio de personas —dice el señor Embajador— y luego vendrá el interés comercial; es necesario estrechar la comprensión entre los pueblos de distintos continentes.

Interrogamos al representante de la República de Sudáfrica acerca del problema racial, conocido como Apartheid.

—El problema racial lo estamos solucionando. Es preciso dar a conocer que los negros viven en mi país en mejores condiciones que el resto del continente africano. Yo puedo preguntar qué otro país africano tiene mejores programas educativos que nosotros. Pronto, no habrá analfabetos en Sudáfrica. Eso nadie lo debe ignorar.

El Embajador Maree hace recuerdos sobre la historia de la colonización de su país. Los negros llegaron allí un siglo después que los blancos. Cuando estos se instalaron no había seres humanos, sólo animales. Es por esto que los negros, sino en una proporción ínfima, en tanto que las flotas pesqueras de otras naciones las utilizan con pingües beneficios.

Se estima que un aprovechamiento conjunto y coordinado de esta especie por parte de Chile, el Perú y Ecuador produciría apreciables beneficios a las tres naciones. A nosotros nos interesa mucho, porque permitiría crear nuevas industrias a base de la pesca, no para la fabricación de harina de pescado, sino para el consumo directo humano, pues se trata de una especie de gran calidad y sabor, que se puede congelar y enlatar con inmejorables posibilidades de colocación en cualquier mercado.

La Comisión se reunirá en una fecha no determinada aún de la próxima semana para conocer un acabado estudio que sobre el tema están realizando el doctor Oscar Miranda, jefe del Laboratorio de Biología Pesquera de San Antonio, del Departamento de Pesca y Caza; el doctor Walter Fisher, Director del Laboratorio de Montemar, y el profesor Nibaldo Bahamonde, de la Universidad de Chile.

Según informó el Director de Pesca y Caza, Fernando Mujica, a la salida de la sesión, esta especie es común en el Pacífico Occidental desde las costas de San Francisco hasta el extremo austral de Chile, pero nosotros no la aprovechamos, sino en una proporción ínfima, en tanto que las flotas pesqueras de otras naciones las utilizan con pingües beneficios.

Se estima que un aprovechamiento conjunto y coordinado de esta especie por parte de Chile, el Perú y Ecuador produciría apreciables beneficios a las tres naciones. A nosotros nos interesa mucho, porque permitiría crear nuevas industrias a base de la pesca, no para la fabricación de harina de pescado, sino para el consumo directo humano, pues se trata de una especie de gran calidad y sabor, que se puede congelar y enlatar con inmejorables posibilidades de colocación en cualquier mercado.

La Comisión se reunirá en una fecha no determinada aún de la próxima semana para conocer un acabado estudio que sobre el tema están realizando el doctor Oscar Miranda, jefe del Laboratorio de Biología Pesquera de San Antonio, del Departamento de Pesca y Caza; el doctor Walter Fisher, Director del Laboratorio de Montemar, y el profesor Nibaldo Bahamonde, de la Universidad de Chile.

Según informó el Director de Pesca y Caza, Fernando Mujica, a la salida de la sesión, esta especie es común en el Pacífico Occidental desde las costas de San Francisco hasta el extremo austral de Chile, pero nosotros no la aprovechamos, sino en una proporción ínfima, en tanto que las flotas pesqueras de otras naciones las utilizan con pingües beneficios.

Se estima que un aprovechamiento conjunto y coordinado de esta especie por parte de Chile, el Perú y Ecuador produciría apreciables beneficios a las tres naciones. A nosotros nos interesa mucho, porque permitiría crear nuevas industrias a base de la pesca, no para la fabricación de harina de pescado, sino para el consumo directo humano, pues se trata de una especie de gran calidad y sabor, que se puede congelar y enlatar con inmejorables posibilidades de colocación en cualquier mercado.

La Comisión se reunirá en una fecha no determinada aún de la próxima semana para conocer un acabado estudio que sobre el tema están realizando el doctor Oscar Miranda, jefe del Laboratorio de Biología Pesquera de San Antonio, del Departamento de Pesca y Caza; el doctor Walter Fisher, Director del Laboratorio de Montemar, y el profesor Nibaldo Bahamonde, de la Universidad de Chile.

Según informó el Director de Pesca y Caza, Fernando Mujica, a la salida de la sesión, esta especie es común en el Pacífico Occidental desde las costas de San Francisco hasta el extremo austral de Chile, pero nosotros no la aprovechamos, sino en una proporción ínfima, en tanto que las flotas pesqueras de otras naciones las utilizan con pingües beneficios.

Se estima que un aprovechamiento conjunto y coordinado de esta especie por parte de Chile, el Perú y Ecuador produciría apreciables beneficios a las tres naciones. A nosotros nos interesa mucho, porque permitiría crear nuevas industrias a base de la pesca, no para la fabricación de harina de pescado, sino para el consumo directo humano, pues se trata de una especie de gran calidad y sabor, que se puede congelar y enlatar con inmejorables posibilidades de colocación en cualquier mercado.

La Comisión se reunirá en una fecha no determinada aún de la próxima semana para conocer un acabado estudio que sobre el tema están realizando el doctor Oscar Miranda, jefe del Laboratorio de Biología Pesquera de San Antonio, del Departamento de Pesca y Caza; el doctor Walter Fisher, Director del Laboratorio de Montemar, y el profesor Nibaldo Bahamonde, de la Universidad de Chile.

Según informó el Director de Pesca y Caza, Fernando Mujica, a la salida de la sesión, esta especie es común en el Pacífico Occidental desde las costas de San Francisco hasta el extremo austral de Chile, pero nosotros no la aprovechamos, sino en una proporción ínfima, en tanto que las flotas pesqueras de otras naciones las utilizan con pingües beneficios.

Se estima que un aprovechamiento conjunto y coordinado de esta especie por parte de Chile, el Perú y Ecuador produciría apreciables beneficios a las tres naciones. A nosotros nos interesa mucho, porque permitiría crear nuevas industrias a base de la pesca, no para la fabricación de harina de pescado, sino para el consumo directo humano, pues se trata de una especie de gran calidad y sabor, que se puede congelar y enlatar con inmejorables posibilidades de colocación en cualquier mercado.

La Comisión se reunirá en una fecha no determinada aún de la próxima semana para conocer un acabado estudio que sobre el tema están realizando el doctor Oscar Miranda, jefe del Laboratorio de Biología Pesquera de San Antonio, del Departamento de Pesca y Caza; el doctor Walter Fisher, Director del Laboratorio de Montemar, y el profesor Nibaldo Bahamonde, de la Universidad de Chile.

Según informó el Director de Pesca y Caza, Fernando Mujica, a la salida de la sesión, esta especie es común en el Pacífico Occidental desde las costas de San Francisco hasta el extremo austral de Chile, pero nosotros no la aprovechamos, sino en una proporción ínfima, en tanto que las flotas pesqueras de otras naciones las utilizan con pingües beneficios.

Se estima que un aprovechamiento conjunto y coordinado de esta especie por parte de Chile, el Perú y Ecuador produciría apreciables beneficios a las tres naciones. A nosotros nos interesa mucho, porque permitiría crear nuevas industrias a base de la pesca, no para la fabricación de harina de pescado, sino para el consumo directo humano, pues se trata de una especie de gran calidad y sabor, que se puede congelar y enlatar con inmejorables posibilidades de colocación en cualquier mercado.

La Comisión se reunirá en una fecha no determinada aún de la próxima semana para conocer un acabado estudio que sobre el tema están realizando el doctor Oscar Miranda, jefe del Laboratorio de Biología Pesquera de San Antonio, del Departamento de Pesca y Caza; el doctor Walter Fisher, Director del Laboratorio de Montemar, y el profesor Nibaldo Bahamonde, de la Universidad de Chile.

Según informó el Director de Pesca y Caza, Fernando Mujica, a la salida de la sesión, esta especie es común en el Pacífico Occidental desde las costas de San Francisco hasta el extremo austral de Chile, pero nosotros no la aprovechamos, sino en una proporción ínfima, en tanto que las flotas pesqueras de otras naciones las utilizan con pingües beneficios.

Se estima que un aprovechamiento conjunto y coordinado de esta especie por parte de Chile, el Perú y Ecuador produciría apreciables beneficios a las tres naciones. A nosotros nos interesa mucho, porque permitiría crear nuevas industrias a base de la pesca, no para la fabricación de harina de pescado, sino para el consumo directo humano, pues se trata de una especie de gran calidad y sabor, que se puede congelar y enlatar con inmejorables posibilidades de colocación en cualquier mercado.

La Comisión se reunirá en una fecha no determinada aún de la próxima semana para conocer un acabado estudio que sobre el tema están realizando el doctor Oscar Miranda, jefe del Laboratorio de Biología Pesquera de San Antonio, del Departamento de Pesca y Caza; el doctor Walter Fisher, Director del Laboratorio de Montemar, y el profesor Nibaldo Bahamonde, de la Universidad de Chile.

Según informó el Director de Pesca y Caza, Fernando Mujica, a la salida de la sesión, esta especie es común en el Pacífico Occidental desde las costas de San Francisco hasta el extremo austral de Chile, pero nosotros no la aprovechamos, sino en una proporción ínfima, en tanto que las flotas pesqueras de otras naciones las utilizan con pingües beneficios.

1351) Reclama por ruidos molestos en cancha de fútbol

Señor Director: Por intermedio de su digno diario deseo que se publique la siguiente reclamación, para que la autoridad municipal u otro organismo intervenga y tome las medidas del caso.

En la calle Gálvez, frente a la calle Olivos, hay una cancha de fútbol, que al mismo tiempo sirve para estacionar autos. Por entrar a esta cancha se cobra 200 pesos por persona y los partidos que se juegan se efectúan de noche. Ahora resulta que este deporte se prolonga hasta después de la 1 de la madrugada, cuando el vecindario que vive en los alrededores, escuchando los gritos y groserías de los jugadores y espectadores, sin poder dormir.

Dijo, señor Director, que al existir disposiciones municipales que prohíben los ruidos molestos, ¿por qué en este caso no se aplican?

Agradeceré a usted de antemano, dar cabida a la presente, para que se tomen medidas que nos puedan dejar vivir con la tranquilidad que tenemos derecho todos los ciudadanos.

Carnet 481966, Santiago.

1352) Denuncia las especulaciones en San Antonio

Señor Director: He visto que en el diario que usted dirige, hay una sección en la última página, donde se publican las reclamaciones que hacemos los ciudadanos que no tenemos otra manera de denunciar los abusos y problemas que nos afectan.

Señor Director, ahora vengo a presentarle una reclamación que afecta a una población que se encuentra en el puerto de San Antonio y se llama Población Victoria, en Barrancas. Aquí no hay ningún control de precios en las mercaderías; existe anarquía en ellas, ya que un almacén cobra un precio y otro cobra uno más alto o más bajo. Además, hay aquí almacenes grandes que no dan boletines, y así es que las dan, lo hacen cuando les da gusto y a los. Estos almacenes están en las calles Orellana y Luis González.

Sin otro particular, saludo a Ud. S. S. Carnet 76634, San Antonio.

1353) Exceso de pasajeros causó muerte de pequeña escolar

Quedaría infinitamente agradecida diestra publicación, esta carta en su Sección "Cartas al Director".

El 26 de octubre se llevaron a efecto los funerales de Emma Escobar, jovenita estudiante de sólo 16 años, la mayor de una humilde familia que tenía todas sus esperanzas en ella.

El deceso de Emma Escobar se produjo el día 24 de octubre, cuando para ir a su colegio tomó un micro Cerrillos —Plaza Italia, que pasa por la Población La Valdivia, donde residía. El vehículo, al doblar una curva, hizo caer a la escolar, siendo aplastada por las ruedas del mismo, muriendo instantáneamente.

Lo que crítico señor Director, es que hasta cuando se tolera a los choferes de la locomoción colectiva, circular con pasajeros en las plazas traseras de los vehículos de locomoción colectiva, cuando los choferes no hay en ellos carabineros o autoridades responsables que velen por el cumplimiento de disposiciones y reglamentos, especialmente cuando viajan niños.

Las autoridades se preocupan de la locomoción en el centro, donde se puede observar en la Alameda cada 15 metros a carabineros haciendo formar filas a las personas que desean locomoción, pero cuando se trata de la salida de los vehículos de locomoción en las horas de mayor movimiento, como es en la mañana, cuando obreros y estudiantes van al trabajo o al colegio.

tes, monos, lagartos y otros. Conservan como mascota a "Fidela", un gato montés, cazado en la selva de Nicaragua, que viaja con ellos. El gato no será entregado al Zoológico chileno, pues lo consideran como un compañero de viaje. Otro de los objetivos del viaje es escribir un libro de turismo sobre Sudamérica. Visitarán nuestro sur hasta Punta Arenas. En el grabado, de izquierda a derecha, Alan Blank, con Fidela en los brazos, y Kent Schumann.

TRECE COMPAÑEROS DE VIAJE



Treinta y ocho mil kilómetros por tierra desde Sauale, en California, EE. UU., hasta la Viña del Mar, debieron recorrer Alan Blank y Kent Schumann, con el objeto de traer regalos enviados a la "ciudad hermana". Viajan en un Toyota, prestado por la agencia de Hollywood, California. Fuera de los obsequios para Viña del Mar, aprovechan el viaje para recolectar objetos de folklore latinoamericano para el Museo de San Francisco, y animales para un zoológico. De las selvas han enviado por carga aérea: serpientes, monos, lagartos y otros. Conservan como mascota a "Fidela", un gato montés, cazado en la selva de Nicaragua, que viaja con ellos. El gato no será entregado al Zoológico chileno, pues lo consideran como un compañero de viaje. Otro de los objetivos del viaje es escribir un libro de turismo sobre Sudamérica. Visitarán nuestro sur hasta Punta Arenas. En el grabado, de izquierda a derecha, Alan Blank, con Fidela en los brazos, y Kent Schumann.

tes, monos, lagartos y otros. Conservan como mascota a "Fidela", un gato montés, cazado en la selva de Nicaragua, que viaja con ellos. El gato no será entregado al Zoológico chileno, pues lo consideran como un compañero de viaje. Otro de los objetivos del viaje es escribir un libro de turismo sobre Sudamérica. Visitarán nuestro sur hasta Punta Arenas. En el grabado, de izquierda a derecha, Alan Blank, con Fidela en los brazos, y Kent Schumann.

tes, monos, lagartos y otros. Conservan como mascota a "Fidela", un gato montés, cazado en la selva de Nicaragua, que viaja con ellos. El gato no será entregado al Zoológico chileno, pues lo consideran como un compañero de viaje. Otro de los objetivos del viaje es escribir un libro de turismo sobre Sudamérica. Visitarán nuestro sur hasta Punta Arenas. En el grabado, de izquierda a derecha, Alan Blank, con Fidela en los brazos, y Kent Schumann.

tes, monos, lagartos y otros. Conservan como mascota a "Fidela", un gato montés, cazado en la selva de Nicaragua, que viaja con ellos. El gato no será entregado al Zoológico chileno, pues lo consideran como un compañero de viaje. Otro de los objetivos del viaje es escribir un libro de turismo sobre Sudamérica. Visitarán nuestro sur hasta Punta Arenas. En el grabado, de izquierda a derecha, Alan Blank, con Fidela en los brazos, y Kent Schumann.

tes, monos, lagartos y otros. Conservan como mascota a "Fidela", un gato montés, cazado en la selva de Nicaragua, que viaja con ellos. El gato no será entregado al Zoológico chileno, pues lo consideran como un compañero de viaje. Otro de los objetivos del viaje es escribir un libro de turismo sobre Sudamérica. Visitarán nuestro sur hasta Punta Arenas. En el grabado, de izquierda a derecha, Alan Blank, con Fidela en los brazos, y Kent Schumann.

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

1355) Felicita a Servicio de Investigación por pesquisa

Señor Director: Me permito manifestar mi satisfacción por haber publicado en su diario la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

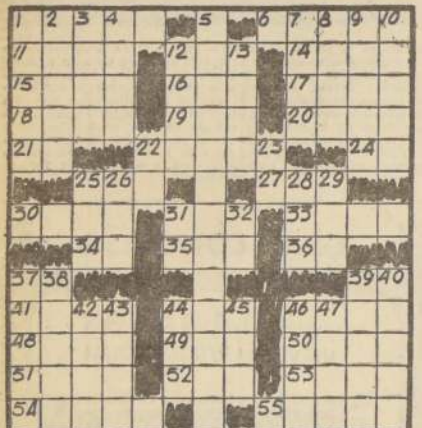
El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

El motivo de mi satisfacción es que en la investigación del Servicio de Investigación por pesquisa, el individuo llamado Estrella 22, quien posteriormente resultó huyendo de la policía, pudo ser capturado.

Palabras Cruzadas



HORIZONTALES:

- 1.—Parte curada del cerdo.
- 2.—Perfume, olor agradable.
- 3.—Atole.
- 4.—De físico poco agradable.
- 5.—Pron. demostrativo (Pl.).
- 6.—Halaga y acaricia.
- 7.—Río de Europa occidental.
- 8.—Entre los turcos: juez civil.
- 9.—Arbol leguminoso de Venezuela.
- 10.—(Gardner) nombre de esta estrella.
- 11.—Novillo que no pasa de dos años.
- 12.—Punto cardinal.
- 13.—Flojo y descreído.
- 14.—Nota musical.
- 15.—En mayor cantidad.
- 16.—Perro.
- 17.—1504.
- 18.—Nombre de mujer.
- 19.—Quita una cosa.
- 20.—Punto cardinal.
- 21.—Prep. insep. que significa dos veces.
- 22.—Hija de Inaco, convertida en vaca (Mit.).
- 23.—Nota musical.
- 24.—Punto en el dado.
- 25.—Uno de los hijos de Jacob.
- 26.—Segundo hijo de Noé.
- 27.—Animal de América meridional, muy común en el río de la Plata.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopera con el Consejo Nacional de Seguridad.

JUAN MARINO



DICK TRACY



POR SAM LEFF



POR CHESTER GOULD



TARZAN



RAMONA



Por Edgard Rice Burroughs



POR JORGE PALACIO

